

mazda
PEUGEOT

AUTO FREY
www.auto-frey.com

Ab auf die Piste

1 Tag	2 Tage
18.02. Axamer Lizum 83,-	25.02. Serfaus & Nauders 83,-
19.02. Fellhorn 83,-	04.03. Serfaus & Sölden 83,-
20.02. Axamer Lizum 83,-	04.03. Montafon 83,-
21.02. Kitzbühel 94,-	18.03. Kitzbühel/Alpbachtal 94,-
22.02. Fellhorn 86,-	25.03. Kitzbühel/Alpbachtal 86,-
23.03. Wipptal 69,-	01.04. Montafon 69,-

COURCHEVEL MÉRIBEL 2023
Unser Ziel seit über 50 Jahren
25.03. | 01.04. | 08.04.
8 Tage **ab 709,-**
inkl. 6-Tages-Skipass

Hörmann Reisen
Buchungshotline: 0821-345 000
am besten im **★★★★★ Bus!**

Hörmann-Reisen GmbH • Fuggerstr. 16 • 86150 Augsburg

GOLDHAUS AUGSBURG **SOFORT BARGELD!**

Ankauf Gold, Silber, Münzen, Zahngold, Zinn, vers. Besteck und Luxusuhren
☎ 08 21/54 37 68 26

www.GOLDHAUS-AUGSBURG.de
Fuggerstraße 4-6 • 86150 Augsburg

Mittwoch, 15. Februar 2023

Ausgabe 5/6



JEDEN MITTWOCH:
WOCHENZEITUNG
FÜR STADT & LAND

AUGSBURG JOURNAL

REPORTER

swa
Immer an deiner Seite

Who is who?
Polit-Prominenz im Faschings-Fieber

SEITE 3

Augsburgerin **Bettina Jarasch**

SEITE 8

Den Berliner Thron knapp verpasst

FCA-Neuzugang **Kelvin Yeboah**

Startelf-Debüt gegen Hoffenheim?

S.9

Hochschule-Präsident Prof. Gordon Rohrmair „rüstet auf“

Super-Computer für künstliche Intelligenz

Das Thema Künstliche Intelligenz (KI) ist spätestens seit dem Durchbruch von ChatGPT in aller Munde. Doch bereits bevor dieser sogenannte Chatbot – ein Programm, dass die menschliche Sprache beherrscht und auf Kommando ganze Bücher schreiben kann – ins Licht der breiten Öffentlichkeit trat, wurde an der Augsburger Hochschule alles dafür getan, um in dieser Zukunftstechnologie Schritt zu halten. Mit Prof. Dr. **Michael Kipp** und Prof. Dr. **Alessandra Zarcone** durfte Präsident Prof. Dr. Dr. h.c. **Gordon Thomas Rohrmair** vor Kurzem zwei echte KI-Kapazitäten auf dem Gebiet der als Neuzugänge im Hochschul-Team begrüßen.

Wie Rohrmair dem REPORTER exklusiv verriet, wird jetzt aber auch in Sachen Hardware aufgerüstet. Ein Super-Computer für eine Viertelmillion Euro soll die

verfügbare Rechenpower der Hochschule in neue Sphären schrauben. Im Vergleich zu den gigantischen Serverfarmen von Google und Co. sei die geplante Anlage zwar „eher ein Taschenrechner“, wie Rohrmair scherzhaft bemerkt, dennoch sei die Investition eine wichtige Säule des neuen KI-Kompetenzentrums der Hochschule. Man habe es sich zum Ziel gesetzt, lokale Unternehmen bei der KI-Revolution zu unterstützen und gleichzeitig ein größeres Bewusstsein in der Gesellschaft für die Veränderungen zu schaffen, die diese Technologien in unser Leben bringe.

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
03944-36160
www.wm-aw.de

WOHNMOBIL-CENTER
Am Wasserturm

Meisterbetrieb GLASEREI LUDWIG & Handwerkservice

Glasschaden?

Glasscheiben aller Art
Reparatur + Neu

Fenster und Türen
(Kunststoff · Holz · Alu)

Terrassenüberdachung
Glasduschen · Vordach

Industriestraße 12
86438 Kissing
Tel. 08233 / 7937331
www.glasludwig.de

POLITISCHER ASCHERMITTWOCH der SPD/AFA

MITTWOCH, 22.02, 18.00 UHR
Kälberhalle Augsburg,
Berliner Allee 36

EINTRITT FREI!

FREIBIER solange der Vorrat reicht.
Musikalische Umrahmung:
Blasorchester Lechhausen

Mit **RONJA ENDRES**,
Vorsitzende der **BAYERNSPD**

Lernen Sie unsere **Kandidat*innen** für den **Landtag** und den **Bezirkstag** kennen:



DR. FLORIAN FREUND
Stadtrat, Fraktionsvorsitzender, Kandidat für den Landtag



ANNA RASEHORN
Stadträtin, Kandidatin für den Landtag



VOLKMAR THUMSER
Bezirksrat, Kandidat für den Bezirkstag



JULIAN ENDERS
Kandidat für den Bezirkstag

<https://spd-augsburg.de>

REPORTER

Haben Sie eine spannende Story zu erzählen?

REPORTER@AUGSBURGJOURNAL.DE



Ein Hippie wie aus dem Lehrbuch: Grünen Landtagsabgeordneter Cemal Bozoglu.



Weil er früher immer Pilot werden wollte, trägt FDP-Bundestagsabgeordneter Maximilian Funke-Kaiser die Uniform jetzt zumindest im Fasching.



Feuerkopf? Pumuckl? Unter dieser farbenfrohen Perücke steckt Florian Freund, Fraktionsvorsitzender der SPD im Augsburger Rathaus.



Preisrätsel... eine Idee...? Ja, unter diesem tintenblauen Kopfputz verbirgt sich OB Eva Weber, die in dieser Maskierung auch zur Büttensitzung gegangen ist.



Gar bunt trieb es CSU-Landtagsabgeordneter Andreas Jäckel beim Faschingsumzug in der Firnhaberau.

Tätäräääh!!!

Verrückt verkleidete Volksvertreter voll im Faschings-Modus



Altes Bekenntnis zu einer jungen Debatte: Johannes Hintersberger, CSU-Landtagsabgeordneter, liebte als Kind sein Indianer-Kostüm.



SPD-Landtagsabgeordneter Harald Güller trifft man im Fasching in verschiedenerlei Gewand, hier als Samurai. Fotos: privat

Darf man sich heute (noch) als Indianer verkleiden, als Wikinger, als Klosterfrau...? Debatten um die passende Verkleidung im Fasching sind vermutlich (fast) so alt wie der Fasching selbst. Größere Sorgfalt in dieser Frage walten lassen am Besten all diejenigen walten, die aufgrund ihres Amtes, ihrer Position in der Öffentlichkeit stehen und denen immer wieder Vorbildfunktion beigemessen wird. In einer spontanen Befragung haben wir prominente Augsburgerinnen und Augsburger gebeten, uns Bilder ihrer aktuellen Faschingsverkleidung zu schicken. Einige Ergebnisse zeigen die Bilder auf dieser Seite. Da ist der weibliche Robin Hood ebenso vertreten wie der Pilot, der Hippie, der Samurai... Damit nicht genug: In den kommenden Tagen biegt der Fasching ja auf die Zielgerade, stehen die größten Veranstaltungen erst an. Zahlreiche bunte Festumzüge in Stadt und Land haben wir auf Seite 4/5 aufgelistet und einige Faschingsveranstaltungen mehr. Gut möglich, dass dort die eine oder andere prominente Maske zu entdecken ist...

schingsverkleidung zu schicken. Einige Ergebnisse zeigen die Bilder auf dieser Seite. Da ist der weibliche Robin Hood ebenso vertreten wie der Pilot, der Hippie, der Samurai... Damit nicht genug: In den kommenden Tagen biegt der Fasching ja auf die Zielgerade, stehen die größten Veranstaltungen erst an. Zahlreiche bunte Festumzüge in Stadt und Land haben wir auf Seite 4/5 aufgelistet und einige Faschingsveranstaltungen mehr. Gut möglich, dass dort die eine oder andere prominente Maske zu entdecken ist...



Dieses Kostüm lässt keinen Fragen offen: SPD-Landtagsabgeordnete Simone Strohmayr orientiert sich im Fasching (und auch sonst?) am legendären Wohltäter Robin Hood.

Firnhaberau im Ausnahme-Zustand



Besuch aus der Nachbarschaft: Wie riesige bunte Quallen sahen die Mäskcherle von der Kita St. Elisabeth in Lechhausen aus.



Zwar ist das Dach der Pfarrkirche nicht ganz dicht, das machten dem Pfarrgemeinderat von St. Franziskus beim diesjährigen Faschingsumzug „Jux und Helau in der Firnhaberau“ aber weniger sorgen, lachte den Narren doch nach Kräften die Sonne.

Keine klanggewaltigen Disco-Wagen, keine riesengroßen Pappmachee-Figuren – und dennoch hatten die zahlreichen Gäste wieder jede Menge Spaß beim Faschingsumzug in der Firnhaberau. Allein rund 450 Teilnehmerinnen und Teilnehmer hatten sich für den Zug am Sonntag angemeldet und zeigten viel Gespür für bunte Kostüme und aktuelle Themen („Firnhaberau – 100 Jahre alt und noch sexy“, „Wohnraum schaffen, Albrecht-Dürer Straße verlängern“, Rettet die Bienen“). Für die Künftigsten gab es dazu Bonbons satt. si



Ihr Majestät, die Eiskönigin, hielt in der Firnhaberau im Schatten der St.-Franziskus-Kirche Hof. Fotos: A. Berndt/privat



Warum laufen, wenn man auch reiten kann :-) Viel Spaß hatten die Mädels des SV Hammerschmiede beim Hobby Horsing.



Für den guten Ton sorgte der Spielmannszug aus Gersthofen.



Kaum zu erkennen: St.-Franziskus-Pfarrer Michael Kratschmer.

•Drei Gedanken zu...

Mit Augsburg Update
zur Stadt der Chancen

Anpacken und ermöglichen: Mit Augsburg Update starten wir ein Programm, das Augsburg den Weg zur „Stadt der Chancen“ bereitet. Drei Gedanken dazu.



Von OB Eva Weber

Gewohnte Wege verlassen

Wir erleben eine der größten Umbruchzeiten der jüngeren Geschichte und stehen vor großen gesellschaftlichen Herausforderungen. Um sie zu bewältigen, braucht es Veränderungen: Weniger Regulierung und starre Vorschriften zugunsten von mehr Offenheit sowie schnelleren, flexibleren und pragmatischeren Lösungen. Es ist Zeit, bestehende Regeln zu überdenken und gewohnte Wege zu verlassen. Das gilt auch für unsere Stadtverwaltung, die selbstverständlich weiterhin rechtssicher handelt und agiert.

Steine beiseite räumen

Wenn ich mit Menschen in der Stadt spreche, was sie am meisten an ihrer eigenen Entfaltung hindert, dann ist das ein Zuwenig an Freiheit. Und ein Zuviel an Vorschriften, Regulierungen und Einschränkungen bis ins kleinste Detail. Genau da müssen wir anpacken und anfangen, Steine aus dem Weg räumen, um den Alltag für alle leichter zu machen, die das tägliche Leben meistern: mit ihrer Arbeitskraft, ihren Steuergeldern, ihrer Care-Arbeit in den Familien oder mit Innovationen und Investitionen in Unternehmen. Dazu braucht es eine Stadtpolitik, die Chancen sieht und ermöglicht.

Regelwerke verändern

Genau dafür steht Augsburg Update. Mit Expertinnen und Experten aus der Verwaltung und mit Wissensträgerinnen und Wissensträgern aus der Stadtgesellschaft gehen wir der Frage nach, wo Dinge haken, Veränderungen wünschenswert und Vereinfachungen nötig sind. Wir können Veränderungen in Augsburg, das zeigt etwa die neue Richtlinie, die Photovoltaik-Anlagen im Denkmalbereich eben doch ermöglicht. Das zeigen auch das Kita-Portal oder der digitale Bauantrag. Ab März richten wir eine Hotline ein, um zielgenau den richtigen Kontakt für Fragen zu Bauanträgen herzustellen. Wir planen Vereinfachungen für die Anmeldung von Veranstaltungen in unserer Ordnungsbehörde und wir denken über ein Bürgerservice-Center nach, um das permanent hohe Anruf-Aufkommen etwa in der Ausländerbehörde rasch zu bewältigen. Wenn wir es schaffen, Verkürzungen aufzubrechen und dabei Bewährtes bewahren. Neues wagen und Ungewohntes aushalten, wenn wir also gemeinsam anpacken und überkommene Regelwerke und Strukturen verändern – dann wird Augsburg wirklich zur Stadt der Chancen für die ganze Stadtfamilie. Wer dabei mitmachen möchte, ist herzlich dazu eingeladen.

Ihnen allen
einen schönen Mittwoch
und bis nächste Woche!

Brecht-Wrestling:
Kampf um AugsburgFreitag,
17. Februar

Brechtfestival goes Wrestling – und den Stoff dazu liefert die Stadt Augsburg. Wie jede Stadt ist sie ein Ort der Auseinandersetzung mit unterschiedlichen Interessenslagen, Bedürfnissen und Ansprüchen. Diesem „Kampf um Augsburg“ gehört am Wochenende des Brechtfestivals der Ring. Wrestling ist Kampf und Spektakel. Während die Wrestler im Ring mit Kampfsporttechniken und virtuellen Tricks gegeneinander antreten, steht bereits fest, wer gewinnen, wer unterliegen wird. Das Publikum ist eingeweiht – doch dadurch verliert die Show nicht an Reiz. (21 Uhr, Alevitische Gemeinde Augsburg, Bozener Straße 4a).

Ebenfalls am Samstag, 18. Februar jeweils 20 bis 22 Uhr

... was sonst los ist:

● **Staatstheater Augsburg:** „Wirklich, ich lebe in finsternen Zeiten!“ Saalbau Krone, 18 Uhr, Landwehrstraße 17, 86165 Augsburg, 18 Uhr

● **Khrystyna Soloviy, „Ukrainian Fury Tour Germany 2023“**, Konzert, Abraxas, Sommestraße 3, 20 Uhr

● **Mengene, Anatolische Rockband**, Ballon Fabrik, Ballonfabrik, Austraße 27, 20.30 Uhr

● **ReCovered, Faschings-Party**, Bobs Oberhausen, Ulmer Str. 43, 22 Uhr

● **All2gethernow & Okhiogbe Omonblanks Omonhinmin:** Sound Lab for Fluid Ways of Knowing **Workshop**, Alevitische Gemeinde Augsburg, Bozener Straße 4a, 23 Uhr

● **Witz vom Olli, „Obacht – Frisch gestrichen“, Comedy**, Stadtbibliothek Gersthofen, Bahnhofstraße 12, 19.30 Uhr

● **Christoph Reuter, Musik macht schlau** – außer manche!, Parktheater Göggingen, Klausenberg 6, 19.30 Uhr

● **Connect to act, Begegnung**, ehem. Stadtparkasse Lechhausen, Blücherstraße 62, 18 Uhr

● **Ovids Metamorphosen** mit Sandra Lienhard, **Märchenzeit**, Sommestraße 3, 20 Uhr

● **Spirits-Dinner, Spaziergang über den Augsburger Whisk(e)ysalon & Spirits**, Parktheater Göggingen, Klausenberg, 20 Uhr

● **33. Hollaria Faschingsgala Gusti-Merkle Ball**, Kongress am Park, Gögginger Straße, 20 Uhr

Donnerstag, 16. Februar

● **„Weiberfasching“** in vielen Gaststätten und Clubs, u.a. Thorbräukeller, Spectrum, Mo Club, Crazy Bar, Paradox (Friedberg, Bauernbräustraße)

● **„Das Poetische und Private (ist politisch)“** Konzert mit **Das Hobos** und **Franz Dobler**, Saalbau Krone, Landwehrstraße 17, 19.30 Uhr

● **Die große Verdi-Gala**, Konzert, Kongress am Park, Gögginger Straße, 20 Uhr

● **Sixxpaxx**, Show, Stadthalle Gersthofen, 20 Uhr

● **BerlinerEnsemble: „Brecht's Gespenster“**, Martini-Park, Provinostr. 52, 19.30 Uhr

● **Kabarett 2023**, Puppenkiste, 19.30 Uhr (auch Fr. 17.2., Sa. 18.2., So. 19.2.)

● **Judith Bach**, „Endlich! Ein Stück für immer von der Claire“, Parktheater Göggingen, Klausenberg 6, 19.30 Uhr

● **Lady Lords, Travestie-Show**, Singoldhalle Bobingen, Willi-Ohlendorf-Weg 1, 20 Uhr

● **Fastfood Theater**, Impro-Theater, „Best of Live“, Kresslesmühle, Barfüßerstraße 4, 20 Uhr, 19.30 Uhr

● **Bluespots Productions: „Saunah. Ein Drama in drei Aufgüssen“**, Saunawelt Yorkstraße, 18.30, 19.30, 20.30, ebenso Freitag, 17.2.



Fast im Gleichklang verläuft der Faschingsendspurt bei zwei großen Augsburger Publikumsveranstaltungen. „Under oiner kapp“ heißt der Freiluft-Fasching auf dem Rathausplatz (Foto oben), bei dem sich die Garden und Tanzgruppen aus näher und ferner präsentieren. Jeweils von 12 bis 19 Uhr gibt es Stimmung, Spaß und gute Laune, und zwar Faschingsamstag, Rosenmontag und Faschingsdienstag. An diesen drei tollen Tagen, 18., 20. und 21. Februar, sind viele der Gruppen, die gerade auf dem Rathausplatz waren oder gleich dort auftreten, in der (warmen) City-Galerie (Foto unten) zu sehen. Gegen 12 Uhr beginnt in der Einkaufspassage das Showprogramm und dauert bis nach 18 Uhr.

Bunte Faschingsumzüge
in Stadt und Land

Nicht nur in „Kölle“ und „Meenz“ reichen Karneval und Fasching in diesen Tagen ihren Höhepunkt, auch im Augsburger Land kommen die Narren bei bunten Umzügen auf ihre Kosten. Hier die Termine:

Samstag, 18. Februar:

● **Welden**
Ab 14.30 Uhr führt der Umzug durch die Gemeinde im westlichen Landkreis bis zum Festplatz. Dort wird im Partyzelt mit DJ Lude gefeiert.

● **Gersthofen**
Kinderfaschingszug, ab Rathausplatz, 15 Uhr

Sonntag, 19. Februar:

● **Zusmarshausen**
Bereits um 13 Uhr startet in der Autobahn-Gemeinde der Gaudiwurm. Danach gibt es eine große Umzugsparty im Zelt an der Römerstraße.

● **Schmiechen**. Dieses Jahr findet in Schmiechen (Kreis Aichach-Friedberg) ein Jubiläumsumzug zum zehnjährigen Bestehen des Faschingskomitees statt. Start ist um 13.33 Uhr, danach ist Zeitparty.

● **Aichach**
Im Stadtteil Griesbeckerzell findet ab 14 Uhr der Faschingsumzug von Zell ohne See statt.

● **Rettenbergen**
Der „Leise“ Familienumzug des Rettenberger Fasnachtschaufa (ohne motorisierte Fahrzeuge) zieht ab 14 Uhr zum Feuerwehrhaus des Gersthofener Gemeindeteils.



● Wehringen

Höhepunkt für den FCW ist der Faschingsumzug ab 14 Uhr. Zur Einstimmung gibt es in der Gemeinde bei Bobingen im südlichen Augsburger Landkreis einen Empfang, anschließend wird „gefeiert, bis die Balken krachen.“

Rosenmontag, 20. Februar

● Augsburg

Erstmals seit langem startet ein Umzug in der City, vor allem für Kinder und Jugendliche. Start ist um 11.33 Uhr am Rathausplatz.

Faschingsdienstag, 21. Februar

● Friedberg

Nach drei Jahren Pause findet wie-

der der Friedberger Familienfasching statt. Er startet um 14 Uhr, danach ist auf dem Marienplatz die Kehrausparty und die Tiefgaragenparty in der Garage Ost.

● **Deubach** Ab 14.14 Uhr führt der Faschingszug durch die Straßen des Gessertshauser Ortsteils.

● **Gablingen** Der 39. Gablinger Faschingsumzug zieht ab 14.14 Uhr durch die Straßen, danach wird beim Kehraus in der Mehrzweckhalle gefeiert.

● **Schwabmünchen**
Der Faschingsumzug der Stadt Schwabmünchen beginnt um 17.11 Uhr (!). Anschließend geht es weiter mit der Menkinger Kehraus-Party auf dem Schrankenplatz.

Sonntag, 19. Februar

„Grad mit Fleiß“
Geisterfahrer Silvano Tuiach spricht

In seinem neuen Kabarett-Programm geht Geisterfahrer **Silvano Tuiach** (Foto) der Frage nach, welche Berufe für ihn noch in Frage gekommen wären. Rechtsanwalt? Fußballspieler? Oder auch Pfarrer, denn er war in seiner Jugend erfolgreicher Ministrant! Den „Beichtspiegel“ kann er noch auswendig und auch die „Todsünden“ der Katholischen Kirche ...

zu erleben im Spectrum, Ulmer Straße, 18 Uhr



... was am Sonntag sonst los ist:

● **Augspurgia Kinderfasching**, Bürgersaal Stadbergen, Am Hopfengarten, 15 Uhr

● **Wassermänner und Nixenfasching**, Eukitea Theaterhaus, Lindenstraße, Diedorf, 16 Uhr

● **Ingo Appelt, Der Staats-Trainer**, Parktheater Göggingen, Klausenberg, 19.30 Uhr

● **Cinderella** – Neu verschneit, **Märchen-Tanzshow mit Tanja Kuschill**, Kongress

am Park, Gögginger Straße, 18.30 Uhr

● **Dead Phoenix & Torrential Rain, Metalcore**, Soho Stage, Ludwigstraße, 20 Uhr

● **Flora Falls**, Konzert, Kresslesmühle, Barfüßerstraße, 18 Uhr

● **„Say their names – Ein kollektives Erinnern“, Lesung, Film, Gespräch**, Staatstheater Augsburg, August-Wessels Straße, 15 Uhr

Mittwoch, 15. Februar 2023
Aus Liebe zu Augsburg Stadt & Land

Montag, 20. Februar

● **„Rosenmontag“** bringt den Fasching in Clubs und Kneipen auf Touren, so in der Blauen Kappe, im Kesselhaus, Spectrum, Thorbräukeller, Paradox (Friedberg)

● **Rosenmontagsball 2023** Arbeitsgemeinschaft der Gögginger Vereine und Organisationen e.V. (ARGE), Parktheater, Klausenberg, 19.30 Uhr

● **Faschingsendspurt** des FFC mit Showabend im Hubertushof, 20 Uhr, ebenso am Faschingsdienstag, 21. Februar (Beginn 19.30 Uhr)

● **Community Music**, Improvisationen, Staatstheater Augsburg/Rock Café, Kriegshaberstraße, 19.30 Uhr

Dienstag,
21. Februar

● **Auxburg Jamsession**, mit Sängerin Lea Seyboth, Jazzclub Augsburg, Philippine-Welser-Straße, 20.30 Uhr

● **Benefiz-Krapfenaktion** 8 bis 16 Uhr (solange Vorrat reicht), Pop-Up-Store am Holzweg 55, zugunsten des St. Vinzenz-Hospiz

... und schon heute, Mittwoch, 15. Februar

● **Gedenkstunde** für Opfer des Erdbebens in Syrien und der Türkei, 17 Uhr, Rathausplatz

● **Theo Kollross, Konzert**, Jazzclub, Philippine-Welser-Straße 11, 20.30 Uhr

● **Oberbayerischer Volks-trachtenverein + Kroatische Folkloregruppe: „Ankommen, Weitertanzen. Ein Lechhauser Hoigarten“**, 19 Uhr, Saalbau Krone, Landwehrstraße

● **Buchclub** des Augsburger Staatstheaters, Bertha-von-Suttner-Straße 2, 19.30 Uhr

● **Dungeons & Dragons**, Staatstheater/Rock Café,

Kriegshaberstraße 4, 19 Uhr.
● **Brecht und Methode**, Diskussion, Alevitische Gemeinde, Bozener Straße 4a, 13 Uhr; auch Do., 16. Feb., 13 Uhr

● **Wenn der Schuh drückt** und der Fuß schmerzt, Vortrag von Oberarzt Homan Rafiee Tary, Wertachklinik, Wertachstraße 55, Bobingen, 19.30 Uhr

PSD Bank
München eGMehr unter:
www.psd-muenchen.de/PrivatKreditPSD PrivatKredit
Bringt Sie
zum Strahlen.

Große Wünsche, kleiner Aufwand:
Mit unserem PSD PrivatKredit
springt der Funke über.

10.000 Euro Darlehen schon
ab **107,46 €** pro Monat
bei einer Laufzeit von 10 Jahren

Beispielrechnung: Nettodarlehensbetrag 10.000 Euro, gebundener Sollzinssatz 5,32 % pro Jahr, effektiver Jahreszins 5,45 %, monatliche Teilzahlung 107,46 Euro, Anzahl der Raten 120, Gesamtbetrag 12.916,28 Euro, Gesamtlaufzeit 120 Monate.

PSD Bank München eG, Sitz Augsburg, 86135 Augsburg, Sollzinssen freibleibend, gültig ab 10.02.2023

Die Bank passt zu mir.



So sah ein „normales“ Kleid aus der Zeit um 1900 nicht aus, sind sich die Fachleute aus dem Textilmuseum (fast) sicher und vermuten, dass das abgebildete Kleid seinerzeit im Fasching auf Bällen getragen wurde. Fotos: privat

Wie Frau vor 100 Jahren zum Fasching ging Kostüm der Kaiserzeit

Fasching, yippie, man rennt zum Händler um die Ecke, greift sich ein Komplettpaket „Meerjungfrau“ oder „Zauberer“ und fertig ist die Verkleidung. Wie aber war das eigentlich vor 100, vor 200 Jahren, als auch schon Fasching gefeiert wurde? Einen Hinweis dazu liefert ein Kleidungsstück im Augsburger Textilmuseum, wo – höchstwahrscheinlich – ein Faschingskostüm aus dem Augsburg der 1880-er Jahre bewahrt wird.

„Wir wissen es nicht sicher“, macht **Michaela Breil**, Sammlungsleiterin und stellvertretende Chefin im Textilmuseum, keinen Hehl aus dem Erkenntnisstand bezüglich des Kostüms, das das Museum aus dem Privatbesitz einer Augsburger Familie erhalten hat. Zusammen mit Museumssprecher **Robert Allmann** öffnet Breil einen großen Archivkarton, beide schlagen feines Seidenpapier zur Seite, so lange, bis ein locker drapiertes Kleidungsstück zum Vorschein kommt. Zunächst erkennt man das cremefarbene Kostüm mit feinem Blümchenmuster, darunter fördert Breil einen



In ihrem (Faschings-)Kleid posierte die Trägerin aus Augsburg für den Fotografen.

knallroten Faltenrock zutage. Was auch zu dem Kleidungsstück gehört, sind ein Foto der Trägerin, zu Lebzeiten Ehefrau eines Augsburger Regimentsoldaten - und: Es gibt zwei Tanzkarten, eine vom Januar 1894 aus Lindau und eine von 1904 aus dem Fuggerhaus in Augsburg. Aus diesem Umstand schließt Breil, dass das Kostüm zum Tanz im Januar/Februar, also wohl im Fasching, getragen wurde. Weitere Anhaltspunkte dafür, dass das Kleidungsstück kein reguläres Gewand gewesen ist, bietet seine Machart. Zwar, so Breil, weisen das Kostüm verschiedene Merkmale der damaligen Mode auf, aber vor allem die Gestaltung mit dem zusätzlichen Rock finde sich in dieser Form sonst nicht. Auf dem Foto der 1940 verstorbenen Trägerin sind zudem zahlreiche Accessoires zu erkennen. So trägt die Frau einen Kopfputz, ein Halsband, sie hat einen Fächer in der Hand, Bänder am Arm, Anstecker – mehr als das, was seinerzeit üblich war. Nicht zuletzt sei als Besonderheit zu sehen, dass die Augsburgerin in diesem Aufzug zum Fotografen gegangen ist, um sich ablichten zu lassen – vor über 100 Jahren alles andere als alltäglich. Weniger aussagekräftig

in Sachen Fasching ist ein Blick auf den Stoff, aus dem das Kleid genäht ist – übrigens, wie damals üblich, nach allen Feinheiten der Schneiderkunst, keinesfalls ein Einmal-Artikel. Auch generell, so Breil, lasse sich von sehr wenigen der unzähligen Stoffe und Stoffmuster im Textilmuseum unmittelbar auf die Verwendung des Tuchs schließen. In seltenen Fällen habe man sehr kräftiges Textilmaterial, bei dem davon auszugehen sei, dass es etwa als Möbel-Bezugstoff gedacht sein könnte oder als Handtuch, ebenso wie es sehr feines Textil gebe, welches sich zur Verwendung als Schal, Hals- oder

Kopftuch empfehle. Wesentlich verbreiteter sei bei den im Textilmuseum bewahrten Stoffen eine universellere Grundlage. Acht, zehn, zwölf recht ähnliche Dekore, die sich lediglich in Farbschattierungen, zusätzlichen Linien, Streifen, unterscheiden, findet man da nebeneinander auf einer Seite in einem Katalog, mit dem ein Hersteller wie die Augsburger NAK ihre Produkte auf Messen präsentierte. Stoffe, deren Gestaltung einzig auf eine Verwendung für Faschingskostüme hergestellt worden waren, sind im Textilmuseum bislang nicht entdeckt worden – möglicherweise ja, weil es sie (früher) nie gegeben hat.



In einem Archivkarton bewahrt das Textilmuseum ein Gewand, das möglicherweise vor über 100 Jahren als Faschingskostüm gedient hat. Michaela Breil und Robert Allmann präsentieren es. Foto: Siegel

Einfach flexibel. Einfach nachhaltig.

swa Mobilität

Gemeinsam nachhaltig

Bewege dich mit dem vielfältigen Mobilitätsangebot einfach flexibel. Und setze mit uns gemeinsam ein Zeichen für Nachhaltigkeit. Sei dabei.

Immer an deiner Seite

BESTATTUNGSHILFE IRMGARD EBERLE

Beraten – Dienen – Helfen

Erd-/Feuer-/Berg-/Diamant-/Seebestattungen, Vorsorgen, Überführungen.

Persönliche Betreuung und Hausbesuche. Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledige ich Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.

Göggingen
Telefon 0821 / 9 29 98

Steppach
Telefon 0821 / 48 10 36

Diedorf-Anhausen
Tel.: 08238 / 2776

info@bestattungshilfe.de
www.bestattungshilfe.de

FESTE DRITTE ZÄHNE AN EINEM TAG!

Mehr Lebensqualität, mehr Biss! – in der PRAXISZAHNKLINIK GÜNZBURG

Es gibt viele Gründe, warum Menschen ihre Zähne verlieren: Krankheiten, mangelnde Mundhygiene, extreme Zahnarztangst. Die Folgen sind Zahnlücken bis hin zur kompletten Zahnlosigkeit. Viele Patienten quälen sich Jahrzehnte mit unkomfortablen und wackeligen Vollprothesen, mit denen ein normales Leben kaum möglich ist. „Aber es gibt Alternativen“, weiß Dr. Oliver Schmidt, Implantologe aus Günzburg. „Mit den Möglichkeiten der modernen Implantologie können wir Menschen helfen, die ihre Freude am Leben verloren haben. Festsitzender, hochwertiger Zahnersatz auf Implantaten gibt Patienten, die jahrelang Angst beim Sprechen und Lachen hatten, ein hohes Maß an Lebensqualität zurück“, informiert Dr. Schmidt.

Feste Zähne in kurzer Zeit

In seiner Günzburger Praxis bieten Dr. Schmidt und sein Team eine Behandlung, bei der Patienten an nur einem Tag mit neuen festsitzenden Zähnen versorgt werden. Das Konzept der Günzburger Spezialisten basiert auf einer speziellen Technik, bei der vier Implantate im Kiefer ausreichen können, um eine komplette Brücke sicher und dauerhaft zu befestigen – die sogenannte „All-on4 Methode“.

Wenn der Patient über genügend Kieferknochen verfügt, setzt der Implantologe vier Implantate in einem bestimmten Abstand und einem genau definierten Winkel ein. Diese Konstruktion ist so stabil, dass die Patienten noch am selben Tag mit einer festsitzenden Brücke und



Das dreidimensionale Bild zeigt dem Implantologen die exakte Lage von Gefäßen und Nerven – Verletzungen und Schmerzen werden so annähernd ausgeschlossen.

individuell angepasstem Zahnersatz nach Hause gehen können. Dieser erste Zahnersatz kann schon am gleichen Abend belastet werden. Es gibt allerdings Patienten deren Angebot an Kieferknochen für eine normale Implantation nicht ausreicht. Auch auf diese Situation ist das Team bestens vorbereitet und bietet sichere und nachhaltige Lösungen.

Dreidimensionale Bilder geben Sicherheit

Wichtig für eine sichere und schonende Implantation ist der Einsatz modernster Technik: Ein digitaler Volumentopograph liefert dreidimensionale Bilder der gesamten Kiefersituation. „Auf dieser Basis fertigen wir eine individuelle Operationsschablone mit den zuvor definierten Positionen der Implantate während der Operation exakt auf den Patienten. Diese Methode sorgt für weniger Beschwerden nach der Operation und ist für den Patienten weniger belastend als konventionelle Behandlungen“, erläutert Dr. Schmidt die Vorteile für die Patienten. Die Patienten profitieren nicht nur von der verkürzten Behandlungsdauer. Das Konzept für „feste Zähne“ reduziert die Belastung für die Patienten deutlich und schont auch den Geldbeutel. Durch die geringe Anzahl der Implantate verringern sich schließlich die Kosten für den hochwertigen Zahnersatz. Wenn das kein Grund für ein erstes Lachen mit den neuen Zähnen ist!



Dr. Oliver Schmidt und sein Team informieren regelmäßig zu den Möglichkeiten der Implantologie und zu Ihrem Behandlungskonzept für „feste Zähne“.

Weitere Informationen:
<https://schoene-zaehne-ein-leben-lang.de/>

Migräne, Rückenschmerzen, Tinnitus?

Eine Fehlbelastung von Zähnen und Kiefergelenken, sowie Stress kann vielschichtige, ernstzunehmende Beschwerden verursachen:

- Kopfschmerzen
- Ohrgeräusche
- Zähneknirschen
- Kieferschmerzen
- Muskelverspannungen
- Kieferknacken
- Schulterbeschwerden
- Rückenschmerzen

PRAXISZAHNKLINIK GÜNZBURG

Mit der anerkannten DRÖS-Schienenentherapie lindern wir Ihre Symptome oft schon in der ersten Behandlungsphase. Wir sind Ihre Experten in Günzburg. Vereinbaren Sie jetzt einen unverbindlichen Beratungstermin!

CMD-Zentrum für Kiefergelenkdiagnostik Dr. Oliver Schmidt
Praxiszahnklinik Günzburg MVZ GmbH | DRÖS - Therapie | Tel. 082 21 / 310 35
Adolph-Kolping-Str. 2 | 89312 Günzburg | info@dr-oliver-schmidt.de

Das DROS Konzept

Das erste und bisher einzige standardisierte Diagnose- und Therapiekonzept zur Behandlung der CMD.

Die Behandlungsziele:

1. Entspannung muskulärer Strukturen des Kausystems

2. Erreichen einer stabilen funktionellen Position der Gelenkköpfe des Unterkiefers in der Gelenkpfannen des Oberkiefers (Physiologische Zentrik). Denn die Standardisierung führt zu reproduzierbaren Ergebnissen und ist damit methodisch hervorragend geeignet. Zudem ist die Vorgehensweise dadurch transparent, für Zahnärzte und Patienten nachvollziehbar und gilt auch bei Krankenversicherungen als Qualitätsmerkmal. Was

sich sonst über viele Monate oder Jahre hinzieht, ist meist in sieben bis zehn Wochen therapierbar. Ein Wermutstropfen besteht allerdings darin, dass dieses Behandlungsverfahren von den gesetzlichen Krankenkassen nicht unterstützt wird.

Die klaren Abrechnungspositionen nach GOZ und BEB sind für Versicherungen und Zusatzversicherungen leicht nachvollziehbar und geben diesen verlässliche Anhaltspunkte bei der Abrechnung. In unserem Haus kann Ihnen in wenigen Schritten gezeigt werden, ob es sich bei Ihnen um eine dentogen verursachte Form der CMD handelt. Wenden Sie sich an Ihre Praxiszahnklinik Günzburg (Text: Dr. Hans Roos).

Praxiszahnklinik MVZ GmbH Günzburg,
Adolph-Kolping-Strasse 2, 89312 Günzburg
Telefon: 08221 31035

Kiefergelenkdiagnostik

DRÖS®-Schienenentherapie



Branchenfürer

Garten & Floristik

KONZE & LAUR

Baumpflege - Sanierung - Fällung

kostenlose Angebote vor Ort

Tel. 0821/9984099 - www.konze-laur.de

LEIDENFROST

Poolbau aus Leidenschaft

86504 Merching
Am Lerchenberg 4a
Telefon 08233.738362

Perfect Pools®

Poolbau aus Leidenschaft

86504 Merching
Am Lerchenberg 4a
Telefon 08233.738362

Gastronomie

Ritteressen zu Kirchberg.de

Ritteressen im originellen Rittersaal

Bestens geeignet für Junggesellenabschiede, Seminargäste, Geburtstage, Familien-, Vereins-, Betriebs- und Weihnachtsfeiern.

auch als Geschenkgutschein
info@ritteressen-kirchberg.de

88468 Kirchberg

Gastronomie

Gaststätte "Jägerhaus" in Bergheim

Do. - So. 11.00 - 00.00 Uhr
durchgehend geöffnet

Wir bieten weiterhin Essen zum abholen

www.gaststaeftae-jaegerhaus.de
Hauptstraße 53 · 86199 Augsburg/Bergheim
Tel. 0821 92123

Dolce Vita

Ristorante + Eisdielen

Friedberger Str. 153-155
86163 Augsburg
Tel. 0821/2620053 · Fax. 0821/2620073
Das Dolce Vita-Team freut sich auf Sie!

Handwerk

Wolfgang Glas GmbH

Maler- und Lackierermeister

Mobil 0174/3275222

Schloßbergstr. 14 · 86872 Scherstetten
Tel. 08262/1043 · Fax 08262/9684990

Container - ESER

Mietpark

Baummaschinen- und Anhängervermietung
Erdbewegung - Baggerbetrieb

Container

Aushub - Bauschutt
Gartenabfälle - Sperrmüll
Lieferung von Sand, Kies, Rindul und Erde,
von 1 bis 30 cbm

Tel. (0821) 95018 - www.eser.de

FUNK

ÜBERDACHUNGEN

Ihr Spezialist und Partner für Terrassenüberdachungen, Markisen & Carports jeglicher Art.

Bahnhofstraße 7, 86399 Bobingen
Telefon +49 8234 708 11 62
Mobil +49 176 7078 56 33
info@funk-ueberdachungen.de
www.funk-ueberdachungen.de

SCHÄFFER HAUSTECHNIK

Schäffer Haustechnik GmbH
Gut. Lindenau 1, 86438 Kissing

Telefon 08 21 - 80 99 50 - 0
Telefax 08 21 - 80 99 50 - 45
Notdienst: 08 21 - 80 99 50 - 90

www.schaeffer-haustechnik.de
info@schaeffer-haustechnik.de

Bürozeiten: Mo - Do 7 - 17 Uhr
Freitag 7 - 13 Uhr

Augsburger Stempelwerkstatt

- Stempelsortiment von Trodat und Colop
- Edeldholzstempel aus eigener Produktion, handgemacht
- Laser-Wood, Holzartikel
- Personalisierte Geschenke
- Schilder • Gravuren

Telefon 0821 / 41 20 38
info@augsburgerstempelwerkstatt.com
© augsburgerstempelwerkstatt.com

www.augsburger-stempelwerkstatt.de

Hebetechnik-ESER

Auch Selbstfahrer-Lkw bis 3,5 t. (mit FS Kl. B) oder 7,5 t.: sicheres Arbeiten z. B. Malerarbeiten, Dachrinnen-, Fenster- u. Vordachreinigung...
Arbeitshöhe 20, 26 und 30 m!
Auch Scheren- und Teleskopbühnen verfügbar!

Tel. (0821) 95018 - www.eser.de

SROCK

Bausanierung

- Trockenbauarbeiten • Dachausbau
- Spachtelarbeiten • Altbauanierung
- Malerarbeiten • Fassadenarbeiten
- Gerüstarbeiten • Putzarbeiten
- Bodenlegearbeiten

Mobil: 0174 734 25 24

REPORTER

Wir sind für Sie da!

Jetzt Anzeige schalten

Cornelia Klaus
Mediabäckerin

Telefon 0176/43137600

Fa. Neigert

Renovieren und Sanieren
Alle Arbeiten rund ums Haus!
Trockenbau-Innenarbeiten-Dachrinnen-säuberung

☎ 08293/95 10 54
☎ 0171/270 76 38
alexander.neigert@icloud.com

saxenhammer

Elektro-Unternehmen GmbH

Birkenfeldstr. 9 · 86157 Augsburg
Telefon 08 21-52 50 25 · Fax 08 21-52 50 29
info@elektro-saxenhammer.de
www.elektro-saxenhammer.de

Mück

Bäckerei - Konditorei

Kolbergstraße 14
Telefon 08 21 / 72 11 88
Schackstr./Ecke Zietenstr. 1
Telefon 08 21 / 90 72 73 73

Sonn-Feiertag von 8.00-11.00 geöffnet

Fa. Obermeier

Wir entrümpeln für Sie:

Wohn- und Haushaltsauflösungen vom Keller bis zum Dach.
Besenrein, kompetent & zuverlässig
Verwertbares wird angerechnet

Ihre Kummer-Nummer:
☎ 0179/6597168

Fliesen-Bretschneider

Probststraße 6 · 86316 Friedberg
Tel. 08 21/2 69 91 - 0
info@fliesen-bretschneider.de

Stauffenbergstr. 7 · 86161 Augsburg
(im Hause R + F) • Tel. 08 21/59 10 86
www.fliesen-bretschneider.de

Immobilien

VERKAUF und VERMIETUNG

vom Immobilienprofi regional & erfahren
Augsburg - München

Lünendonk Immobilien GmbH & Co. KG
www.mli24.de · 08 21/660 97 111

Immobilien

Sie wollen Ihre Immobilie vermieten oder verkaufen?

SERIOUS - ZUVERLÄSSIG - KOMPETENT

Bolsinger Immobilien

☎ 08 21/4 54 46 43
Göggingen · Wellenburger Straße 9
www.ib-web.de · info@ib-web.de

Service

www.Silbertresor.de

Goldankauf / Silberankauf
Münzbewertung
Gold- und Silberverkauf
Münzen & Barren
Verkauf v. Sammlermünzen
Geld in Edelmetalle anlegen

Faller Edelmetalle GmbH & Co. KG
Dieselstr. 16 · 86368 Gersthofen
Telefon: (0821) 88568-78
eMail: info@silbertresor.de
Geöffnet: Mo.-Mi. von 09 - 17 Uhr
Donnerstag von 09 - 19 Uhr
Freitag von 09 - 14 Uhr

BUCK BAU GmbH & Co. KG

Haus- und Wohnungsservice

- Wohnungsauflösung
- Entrümpelung
- Renovierung
- Wertermittlung
- Verkaufsberatung
- Vermittlungsservice
- Verkaufsabwicklung

Tel.: 0162-6320429

Augsburgerin Bettina Jarasch hauchdünn gescheitert:

105 Stimmen fehlten zum Chefsessel in Berlin



Altenhilfe
der Stadt Augsburg



Tagespflege am Seniorenzentrum Servatius

Alltäglich bewegt sein!

- Betreuung & Beschäftigung tagsüber
- Gemeinsame Mahlzeiten & Aktivitäten
- Fahrdienst hin und zurück
- Schnuppertag gratis
- Montag bis Freitag 8.00 – 16.00 Uhr



Ab Pflegegrad 2 werden die Kosten von der Pflegekasse weitgehend übernommen!
Telefon: 0821 324-6161
Standort: Fritz-Hintermayr-Straße 6a, 86159 Augsburg
www.altenhilfe-augsburg.de

Die Altenhilfe ist ein Eigenbetrieb der Stadt Augsburg

Die Augsburger Grünen-Politikerin **Bettina Jarasch** hätte es fast geschafft, das Rote Rathaus in Berlin zu erobern. Sie lag nach den ersten Ergebnissen der Wahlen zum Berliner Abgeordnetenhaus mit ihrer Partei auf Platz zwei. Damit hätte die 54-Jährige Regierende Bürgermeisterin von Berlin werden können – unterstützt von einem grün-rot-roten Bündnis.

Doch nach einem Auszählungs-Krimi fehlten ihr am Ende 105 Stimmen. Eine hauchdünne Niederlage. Die Grünen gewannen 278.873 Stimmen. Die SPD kam auf 278.978 Stimmen. So knapp war es noch nie.

Bei der Wahlwiederholung verlor die Rot-grün-rote Regierungskoalition gemeinsam etwa 5 Prozent der Stimmen. Wahlsieger und stärkste Partei wurde die CDU mit 28,2 Prozent. Dennoch behielt die Koalition der Wahlverlierer die Mehrheit im Berliner

Stadt-Parlament. Jetzt sieht es nach einer Fortsetzung des links-grünen Bündnisses unter Bürgermeisterin **Franziska Giffey** aus. Nach dem vorläufigen Endergebnis erreichten Grüne und SPD jeweils 18,4 Prozent. Die Linkspartei lag bei 12,1 Prozent. Das reicht knapp für eine Regierungsbildung.

Die Augsburgerin Bettina Jarasch könnten damit Bürgermeisterin und Senatorin für Umwelt-, Mobilität und Klimaschutz bleiben. Die Nummer zwei in der Berlin-Regierung. In der ARD sagte Jarasch gestern Abend: „Die jetzige Regierungskoalition hat eine klare und stabile Mehrheit.“ Sie sprach sich für eine Fortsetzung aus.

Jarasch ist eine waschechte Augsburgerin. Sie wurde 1968 als Tochter des Augsburger Papiergroßhändlers **Helmut Hartmann** und seiner Ehefrau **Marianne** geboren. Hartmann hatte sich nach dem Verkauf

seines Großhandels Hartmann & Mittler in der Prinzregentenstraße 1993 für die Verständigung unterschiedlicher Kulturen und Religionen engagiert. 2003 wurde ihm der Augsburger Friedenspreis verliehen.

Tochter Bettina Jarasch arbeitete in den neunziger Jahren als Redakteurin bei der Augsburger Allgemeinen, ging dann zum Studium der Philosophie, Politik und Literaturwissenschaften nach Berlin an die Freie Universität. Später arbeitete sie für Grünen-Politikerinnen wie Bundesministerin **Renate Künast**, bevor sie selbst in die Politik ging und zur Spitzenkandidatin der Grünen in Berlin wurde.

Bettina Jarasch ist verheiratet mit dem Journalisten **Oliver Jarasch**, der als Abteilungsleiter beim öffentlich-rechtlichen Sender Radio Berlin Brandenburg (RBB) arbeitet. Das Paar lebt im Stadtteil Wilmsdorf und hat zwei Kinder.

Märchenerzähler gesucht (m/w/d)



Weitere Infos unter
www.egenhofen.de

GEMEINDE
EGENHOFEN

REPORTER

IMPRESSUM

HERAUSGEBER
Walter Kurt Schilffarth
Anja Marks-Schilffarth

GESCHÄFTSFÜHRERIN
Anja Marks-Schilffarth

CHEFREDAKTEUR
Marc Kampmann (V.i.S.d.P.)

REDAKTION
Julia Greif,
Annabell Hörner,
Johannes Kaiser,
Michael Siegel

AJ Verlags GmbH
Provinostraße 52 – Bürovilla III
86153 Augsburg
08 21/34 77 420

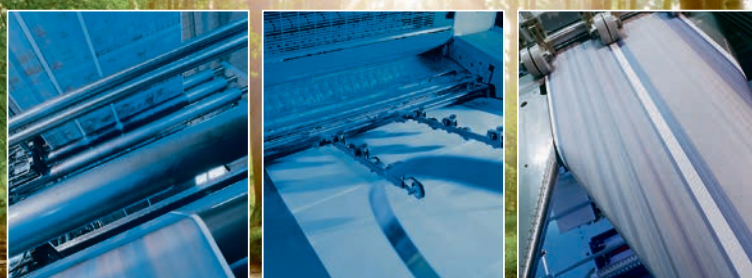
Druck: Mayer & Söhne, Aichach



Mayer & Söhne
Druck- und Mediengruppe

Aus Tradition *innovativ...* ...in Bogen- und Rollendruck

Mayer & Söhne GmbH & Co. KG
Oberbernbacher Weg 7 · 86551 Aichach
Telefon 08251 880-0 · Telefax 08251 880-309
www.mayer-soehne.de · info@mayer-soehne.de



- Top-Beratung
- Hervorragender Service
- Top-Qualität
- Hohe Zuverlässigkeit
- Bestmögliche Flexibilität
- Innovation
- Verlegerische Erfahrung
- Große Produktpalette
- Sonderwerbeformen

Wir

- achten gewissenhaft auf den effizienten Einsatz aller Ressourcen
- arbeiten mit Energie aus regenerativen Rohstoffen
- drucken CO₂-kompensiert
- sind FSC®-zertifiziert



Böhm
Propangas zu
fairen Preisen!

Auf dem Nol 30
Augsburg - Haunstetten
Tel: 0821 / 8 38 96

• **VIP-Tabelle** •

1 R&R E-Bikes	14
2 Bricks & Mortar	12
3 Alderma/ Well	11
4 Küchenstudio Carola Graul	9
5 Tierhold Automobile	8
6 Dreischwabenküche	7
6 Augsburg Journal	7
6 Schäffer Haustechnik	7
6 Treppen Schmid	7
10 Auto Frey	6
11 Steger Sicherheitsdienst	4
11 Augsburg Journal Reporter	4
13 Radio Fantasy	3
14 CSU Jäckel	2
15 M.R. Recycling	1

Von Platz neun auf Platz vier!
Das Küchenstudio Carola Graul sah als Einziges die 3:1-Niederlage des FCA in Mainz kommen und hat so einen ordentlichen Sprung in der Tabelle gemacht. Sonst hatte nur Bricks & Mortar die richtige Tendenz, alle anderen VIP-Tipper hatten mit mehr Gegenwehr von Augsburger Seite gerechnet. Am kommenden Freitag wartet nun das Heimspiel gegen Hoffenheim.

Wertung: Für das exakte Ergebnis gibt es 3 Punkte, für die richtige Tendenz (z.B. Tipp 0:1, Ergebnis 0:3) einen Punkt.

• **Tabelle** •

Sp. S U N Tore Pkt.

1. München	20	12	7	1	59:18	43
2. Union Berlin	20	13	3	4	35:24	42
3. Dortmund	20	13	1	6	40:26	40
4. SC Freiburg	20	11	4	5	32:31	37
5. RB Leipzig	20	10	6	4	40:26	36
6. Frankfurt	20	10	5	5	40:29	35
7. VfL Wolfsburg	20	8	6	6	38:26	30
8. Leverkusen	20	8	3	9	33:32	27
9. Bremen	20	8	3	9	31:39	27
10. M'Gladbach	20	7	5	8	35:33	26
11. FC Köln	20	6	8	6	32:31	26
12. FSV Mainz 05	20	7	5	8	30:32	26
13. FC Augsburg	20	6	3	11	25:36	21
14. Hoffenheim	20	5	4	11	29:39	19
15. VfL Bochum	20	6	1	13	24:49	19
16. Hertha BSC	20	4	5	11	24:36	17
17. VfB Stuttgart	20	3	7	10	23:36	16
18. Schalke 04	20	2	6	12	14:41	12



Wie sich Kelvin Yeboah für einen Platz in der Startelf empfiehlt

Aus Sicht des FC Augsburg konnte man aus der 1:3-Niederlage gegen Mainz 05 nicht viel Positives mitnehmen. Zu viele einfache wie vermeidbare Fehler leistete sich die Defensive und auch Keeper **Rafal Gikiewicz** erwischte einen gebrauchten Tag, zeigte sich nach Abpfiff jedoch selbstkritisch: „Ich war nicht gut heute und wir als Mannschaft waren ebenfalls nicht gut“, brachte es der 35-Jährige gut auf den Punkt. Ein Lichtblick in den oft im Ansatz stecken gebliebenen Augsburger Angriffsbemühungen stellte allerdings **Kelvin Yeboah** dar – und das nicht zum ersten Mal.

Bereits in seinen ersten beiden Jokereinsätzen konnte der Neuzugang etwas Zählbares mitnehmen. Sowohl gegen Dortmund als

auch gegen Gladbach steuerte der 22-Jährige jeweils einen Assist bei. Und auch in Mainz sah es für einige Sekunden danach aus, als würde im fünften Einsatz die dritte Vorlage für Yeboah zu Buche stehen. Der ebenfalls eingewechselte **Fredrik Jensen** hatte den Ball nach einer Ecke in der 74. Minute nach Vorlage Yeboahs ins Tor gestochert, stand dabei aber leicht im Abseits. Der VAR nahm den Treffer zu recht zurück. Kelvin Yeboahs Leistung bestand aber nicht nur darin, den Ball irgendwie zu Jensen weiterzuleiten. Dank seiner starken Einzelaktion samt Sprint über den halben Platz, bei dem er mehrere Mainzer alt aussehen ließ, kam die Ecke überhaupt erst zustande.

Überhaupt brachte der Italiener nach seiner Einwechslung noch einmal

spürbar frischen Wind in die lahrende FCA-Offensive, in der **Enrico Maaßen** weiter nach der besten Konstellation sucht. Lange schien es so, als sei **Dion Beljo** neben **Mergim Berisha** gesetzt, in Mainz nahm Maaßen den kroatischen Stürmer aber bereits nach 45 Minuten vom Feld und brachte Jensen in die Partie. Der Finne übernahm den Part von **Ermedin Demirovic** auf der linken Seite, der neben Berisha ins Sturmzentrum rückte. Da auch das nicht den gewünschten Effekt erzielte – Jensen fehlt auf den Außen einfach das nötige Tempo – kam Yeboah aufs Feld, der eine engagierte Leistung zeigte und nachhaltigen Eindruck hinterließ. Bereits gegen Leverkusen hatten viele mit einem Startelfdebüt des Neuzugangs vom CFC Genua ge-

rechnet, am Samstag gegen Hoffenheim könnte es nun endlich soweit sein.

Die TSG holte im neuen Jahr bislang lediglich einen Punkt aus fünf Partien und entließ jüngst den vor der Saison gekommenen Trainer André Breitenreiter. Für ihn übernahm der Ex-VfB Coach **Pellegrino Matarazzo**, der den auf Rang 14 abgerutschten Club aus der Krise führen soll. Dies gelang in seinem ersten Spiel an der Seitenlinie noch nicht. 1:3 unterlag man einem stark aufspielenden Bayer Leverkusen, das seine schnellen Außen immer wieder mit klugen Pässen in die Tiefe schickte, wo diese ihre Geschwindigkeitsvorteile eiskalt ausnutzten. Eine Taktik von der auch der FCA sowie der pfeilschnelle Kelvin Yeboah profitieren könnte.

jok



LOTTO
Bayern

• **Einwurf** •



von Johannes Kaiser
Sportredakteur

Vom richtigen Zeitpunkt

Auf den FC Augsburg wartet am Freitagabend mit der TSG Hoffenheim und ihrem neuen Trainer Pellegrino Matarazzo eine schwer einschätzbare Aufgabe. Ja, die TSG hat keines ihrer sechs Pflichtspiele in 2023 bis dato gewinnen können und ja, sie ist aufgrund dieser schwachen Bilanz in der Tabelle hinter die Fuggerstädter gerutscht. Ein Pflichtsieg also für die heimerstärkten Augsburger? So einfach ist es dann doch nicht. Denn von den letzten fünf Duellen mit Hoffenheim verlor der FCA vier, die Bilanz spricht deutlich gegen Rot Grün Weiß. Auch in der Hinrunde gab es eine 0:1-Pleite aus Sicht der Augsburger, in der man erschreckend wenig Durchschlagskraft in der Offensive entfalten konnte. Kompakte Hoffenheimer kamen also zum falschen Zeitpunkt für den FCA, der die schwache Offensive nur wenige Wochen später beim Auswärtssieg gegen Werder Bremen in den Griff bekam. Nun treffen 2023 zu Hause makellose Augsburger auf die auswärtsschwache TSG, die mit Matarazzo aber ein Trumpf in der Hinterhand hat. Den sagenumwobenen Trainereffekt, der meistens zumindest kurzfristigen Erfolg garantiert. Gegen Leverkusen hat es für Matarazzo noch nicht geklappt, Augsburg dürfte gewarnt sein.



GEWINNER GOLDENES LENKRAD 2022

Beispielabb. mit mögl. aufreispflichtiger Sonderausstattung

BIG DEAL 6 Jahre Garantie¹⁾
3 Inspektionen²⁾ **MATERIAL INKLUSIVE**
GESCHENKT!

DIE OPEL TOP-ANGEBOTE / NICHT LÄNGER WARTEN - JETZT ZUGREIFEN!

CORSA EDITION
1.2 Benziner, **55 kW (75 PS)**, Neuwagen
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

MONATLICH ab 3)* **139,- €**
Einmalige Leasingsonderzahlung 990,- €

MOKKA ENJOY
1.2 Direct Injection Turbo Benziner, **74 kW (100 PS)**, Neuwagen
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

MONATLICH ab 3)* **169,- €**
Einmalige Leasingsonderzahlung 1.990,- €

ASTRA 5-TÜRER ENJOY
1.2 Benziner, **81 kW (110 PS)**, Neuwagen
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

MONATLICH ab 3)* **199,- €**
Einmalige Leasingsonderzahlung 1.990,- €

ASTRA SPORTS TOURER ENJOY
1.2 Benziner, **81 kW (110 PS)**, Neuwagen
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

MONATLICH ab 3)* **249,- €**
Einmalige Leasingsonderzahlung 1.990,- €

1) Händlereigengarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter www.haendlereigengarantie.eu oder bei uns. 2) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben inklusive Material. Sie zahlen nur eventuelle Zusatzarbeiten. Gültig für Aktionsmodelle bis 31.03.2023. 3) Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr zzgl. 1.095,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Opel Bank S.A., Niederlassung Deutschland, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. * Alle Angebote nur gültig bei Inzahlungnahme Ihres mind. 6 Monate auf zugelassenen Gebrauchtwagens und nur gültig bis 31.03.2023.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle nach WLTP komb. 5,8 - 5,3 l/100 km, CO₂-Emissionen nach WLTP komb. 132 - 118 g/km.

SiGG AAC Sigg GmbH

Unternehmenssitz:
Augsburg
Robert-Bosch-Straße 5
Tel. (0821) 7479-0

Augsburg-Haunstetten
Landsberger Straße 27
Tel. (0821) 808950

Augsburg
Donauwörther Straße 138
Tel. (0821) 217450

Augsburg
Donaustraße 7
Tel. (0821) 7947440

Meitingen-Herbertshofen
Ulrichstraße 17
Tel. (08271) 813260

opel-sigg.de

HAAS Georg Haas GmbH & Co. KG

Unternehmenssitz:
Augsburg
Gögginger Straße 17a+b
Tel. (0821) 57052-0

Schwabmünchen
Augsburger Straße 64
Tel. (08232) 2090/99

Königsbrunn
Haunstetter Straße 57
Tel. (08231) 86033

opel.haas-automobile.de

Welches Zeichen ein Ingolstadt-Fan für den Klassenerhalt der Augsburger Panther setzt

Wenn am Sonntag die Augsburger Panther auf den ERC Ingolstadt treffen, könnte es aufgrund des drohenden Abstieges eventuell das letzte Derby der beiden bayerischen Teams für lange Zeit sein. Vielen Fans der Ingolstädter dürfte das gerade recht kommen, denn was sieht man schon lieber als den sportlichen Misserfolg des Rivalen.

Falls die Panther wirklich in der kommenden Spielzeit in der DEL 2 auf- und absteigen sollten, wird sich ein ERC-Fan sicher nicht freuen und das ist **Markus Mach**. Der 37-Jährige ist, seit er sich erinnern kann, Ingolstadt-Fan und stellt das bei den Spielen mit Trikot und einem beachtlichen Schalpaket von circa 10 Kilo stolz zur Schau. So kam er auch als flammender Vertreter seines Vereins zum Deutschland Cup 2017, bei

dem ihm jedoch **Alexander Hagl**, ein langjähriger Fan der Augsburger Panther begegnete. „Oh, ein Schanzer“ eröffnete Alexander, „Oh ein Datschi“, konterte Markus. Aus einer anfänglich Rivalitäts-bedingten Abneigung entstand eine echte Freundschaft und damit auch eine Solidarität mit dem Derby-Gegner. Für das kommende Derby am Sonntag im Curt Frenzel Stadion hat sich Markus Mach daher etwas ganz Besonderes überlegt und ein halbes Ingolstadt-Trikot mit einem halben Augsburger Trikot zusammengenäht: „Ich will einfach ein Zeichen setzen“, sagt er und weiß, dass er damit bei beiden Fanlagern nicht nur auf Zuspruch stoßen könnte. „Ich würde mir für jeden Fan wünschen, dass man da etwas offener ist, schließlich sind wir zwar in den Farben getrennt, aber im Sport vereint.“ Den Sieg

wünscht er natürlich seinen Schanzern, auch wenn „die Rivalität etwas auf die Seite rückt, wenn man miteinander feiern kann.“

Nur mit Hilfe zum Klassenerhalt

Damit sich die Derby-Geschichte auch in der kommenden Spielzeit und vielen weiteren fortsetzen kann, braucht Augsburg höchstwahrscheinlich Unterstützung aus der zweiten Liga. Zwar wäre der Klassenerhalt aus eigener Kraft rechnerisch noch möglich, aufgrund des großen Abstandes zu Berlin aber schon

seit Wochen kaum noch realistisch. Ein Verbleib in der ersten Liga hängt damit vom Meister der zweiten Liga ab, der wie in der ersten Liga durch Playoffs bestimmt wird. Als Favorit gelten die Kassel Huskies, die im Falle der Meisterschaft die nötigen Voraussetzungen sowie einen Lizenzantrag für einen Aufstieg mitbringen würden. Die meisten Clubs der DEL 2 haben jedoch keinen Lizenzantrag gestellt. Falls der Zweitplatzierte Kaufbeuren die Playoffs gewinnen würde, blieben die Augsburger Panther weiter in der Liga. **jok**



Das von Markus Mach extra zusammengenähte Trikot aus dem der Augsburger Panther und des ERC Ingolstadt.

LOGISTIK
ROMAN MAYER GROUP
Servus, bleib gesund...



In den Farben getrennt, im Sport vereint: Panther-Fan Alexander Hagl (li.) und Ingolstadt-Fan Markus Mach.

Neubau – Augsburg - Studentenwohnheim



Sonderkonditionen bei Kauf bis 28.02.2023!

TOPLAGE – 4 Auto-Minuten zur Universität
Landsberger Str. 64 Augsburg/Haunstetten

EG-Gewerbe ca. 140 m³ - Miete 2.900,00 Euro
Kaufpreis – VB 779.000 Euro inkl. 3 Stellplätze

SBB mbH 0171/3605807 od. 08222/410204
www.sbb-baugesellschaft.de

Vip-Tipp

FCA – TSG 1899 Hoffenheim

Freitag, 17. Februar 2023 • 20:30 Uhr, WWK-Arena

TO well **2:2**
gesundheitsinstitut
Klausenberg 16 • 86199 Augsburg • Tel. 0821/9988207
Med. Kosmetik Fußpflege Nagelpilzlaser Langzeithaarentfernung Laser

In Aichach + jetzt auch in Augsburg!
R&R e-bikes **1:0**
Sterzinger Str. 12 86165 Augsburg
Tel: 0821 44945927
Werner-von-Siemens-Str. 2 86551 Aichach
Tel: 08251 8641222
Kontakt: info@rr-ebikes.de
Web: rr-ebikes.de

SCHÄFFER HAUSTECHNIK **3:1**
Walter Fichtel K. H. Schäffer
86438 Kissing • Tel 08 21/80 99 50 - 0 • info@schaeffer-haustechnik.de

KÜCHENSTUDIO CAROLA GRAUL **2:1**
Küchen zum Leben und Genießen
Adelsried und Augsburg
www.graulkuechen.de

MAZDA PEUGEOT
AUTO FREY **2:1**
www.auto-frey.com

steger **3:1**
VdS-amerikanischer Wach- und Sicherheitsdienst
Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 Nr. 5 807071
Frauentorstr. 22 • 86152 Augsburg • Tel. 0821/156124 • Fax 0821/33639
www.sicherheitsdienst-steger.de

radio fantasy **2:0**
WIR SPIELEN DIE NEUEN HITS!

TREPPEN AUS MEISTERHAND **2:2**
SEIT 1975
Treppen Zentrum SCHMIDT
ERLEBEN SIE UNSERE AUSSTELLUNG
Digital unter treppenzentrum.de
Live in Neusäß-Vogelsang

Alexander Hagl
Teamleiter AJ-REPORTER
Wir sind für Sie da!
Jetzt Anzeige schalten
Telefon 0160/92180077

In ist, wer drin ist
AUGSBURG JOURNAL **3:0**

TIERHOLD **1:0**
Auto. Service. Qualität.
VOLVO KIA

BM IMMOBILIENVERKAUF MIT GARANTIE! **2:1**
Dieselstraße 41
D-86368 Gersthofen
T +49 (0) 821 450 722 15
E augsburg@brimo-immobilien.de
W www.brimo-immobilien.de

AUGSBURG JOURNAL
REPORTER **4:1**

M. R. Recycling **3:2**
Abfallentsorgung Augsburg
0151 17 66 11 13
24/7 rundum erreichbar

Dem FCA viel Erfolg im kommenden Spiel **1:0**
wünscht Ihr Landtagsabgeordneter
Andreas Jäckel [#unsereabgeordnete](https://www.facebook.com/unsereabgeordnete)
Ihr Ansprechpartner in Augsburg



Rückblick auf die Immobilienmesse
Veranstalter ist zufrieden

Über 27.500 Besucher kamen laut Veranstaltern zum Messe-Trio. Neben den Immobilienmessen war in den Hallen 4 bis 6 auch die Messe „Bau im Lot“ zu finden.



Christian Wohlrab, Geschäftsführer/CEO: „Wir sind über den Messe-Effekt sehr zufrieden. Wir konnten zeigen, dass wir als einer der wenigen noch bezahlbaren Wohnraum anbieten.“

Fabian Lohr von der pro air Medienagentur hat die Immobilienmesse zum ersten Mal organisiert und zieht ein positives Fazit: „Nach einer zweijährigen Pause waren die Erwartungen bei allen Beteiligten hoch. Doch wir haben gespürt, dass die Menschen

sich wieder persönlich beraten lassen wollen und sich informieren möchten“ – gerade in Zeiten von steigenden Zinsen und hohen Energiekosten. Das neue Messekonzept, das auf vier Fachforen zu Panel-Diskussionen einlud, sei sehr gut angenommen worden.



WERNER BLUM
Insektenschutz Manufaktur

Insektenschutz & Lichtschacht-
abdeckungen nach Maß

Werner Blum GmbH
Sigmund-Stammler-Str. 4
89264 Emershofen
Fon.: 07306 / 6286
www.werner-blum.de



- Immobilienvermittlung
- Wohnen im Alter
- Massivhäuser

LAYER Immobilien & Bau AUGSBURG
Telefon: 0821/45 06 18 95
augsburg@layer-gruppe.de
www.layer-gruppe.de

TREPPEN AUS MEISTERHAND

SEIT 1975



treppenzentrum

ERLEBEN SIE UNSERE AUSSTELLUNG
Digital unter treppenzentrum.de
Live in Neusäß-Vogelsang

Treppenzentrum Schmid GmbH | Gessertshausener Str. 4 (direkt an der B300)
86356 Neusäß-Vogelsang | Telefon 0821 / 480 59-0 | mail@treppenzentrum.de

BESSER. SOLIDER.
INDIVIDUELLER.
VOGT.



Vogt Massivhäuser GmbH
Ringstraße 44 • 89435 Mörslingen bei Dillingen/Donau
Tel. (0 90 74) 9550-0 • www.vogt-massiv.de

Neue Eigentumswohnungen von HBW!

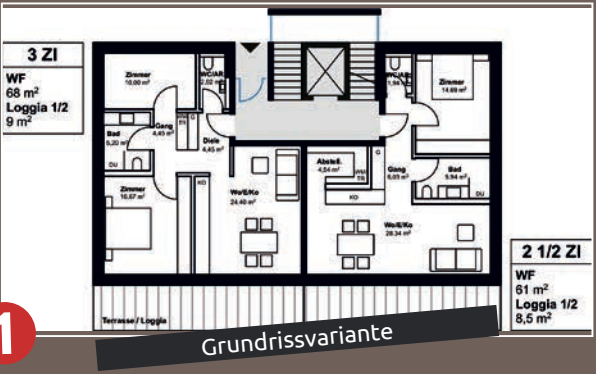
Unsere aktuellen Immobilienprojekte:

- 1 „Neue Deubacher Mitte“ in Deubach
- 2 „Stauden-Village“ in Fischach

Jetzt Eigentumswohnung sichern!



1



1



2



2

HBW
Höfle & Wohlrab Bau GmbH
Dynamische Bautradition

HBW Höfle & Wohlrab Bau GmbH
Im Krautgarten 15
86470 Thannhausen
Telefon 08281 9977-0
Fax 08281 9977-33
E-Mail: info@hbw-bau.de
www.hbw-bau.de

HBW baut in den Orten Deubach und Fischach in der Nähe von Augsburg zwei hochmoderne Wohnanlagen mit den aktuellen technischen und ökologischen Standards. Da unsere Wohnungen in der Regel in kurzer Zeit ausverkauft sind, sollten Wohnungskäufer schnell handeln.

Exposés anfordern unter:
fp@ikz-augsburg.com

Rückschau auf die Messe Geteiltes Echo zur afa

Die afa (Augsburger Frühjahrsausstellung) kehrte nach drei Jahren Unterbrechung mit einem neuen Messe-Konzept an die Messe Augsburg zurück. Erstmals gab es drei Messen auf einmal: Neben der afa auch die Immobilienmesse und die E-Mobilitätsmesse VOLT.

Die beiden Veranstalter AFAG und die pro air Medienagentur sprechen im Nachgang von einem gelungenen „Auftritt des Messe-Trios“. Rund 27.500 Besucher hätten die Erwartungen der Veranstalter sogar noch übertroffen. Auch von Seiten der Händler hätten eindeutig die positiven Stimmen überwogen. Kritik kam von Besuchern, die mit dem Auto anreisten. In sozialen Netzwerken beschwerten sie sich über die sieben Euro Parkplatzgebühr, die zu den zehn Euro für eine Tageskarte dazukamen. Für die nächste afa vom 2. bis 4. Februar 2024 wollen die Veranstalter die einzelnen Messen und deren Zusammenspiel analysieren und nachbessern. jg



Endlich wieder afa! Die Messebesucher drängten sich durch die Reihen.



Madeleine Stocker II. und Nicole Hihler mit dem gesunden Angebot von Neurolab.



Die Crew von Schmalzried beriet die Interessenten zu ihren Gartenträumen.



Wir bedanken uns für Ihren Besuch auf
unserem Messestand in Augsburg

Herlinstraße 33 86720 Nördlingen
Mobil: 0157 372 151 01
E-Mail: info@gh-schmalzried.de Web: www.gh-schmalzried.de

Wir bedanken uns für Ihren Besuch auf unserem Messestand!



Ihre Spezialisten für Zahnimplantate und hochwertige Zahnmedizin in Augsburg.



PRAXISKLINIK FÜR ZAHNHEILKUNDE
ALTE SCHMIEDE

Am Färberturm 12 · 86153 Augsburg · Telefon 0821 450 956 50 · Mail: info@pkas.de



AUTO FREY

Flotowstr. 1 Bürgermeister-Wege-Str.18 Lagerlechfelder Str. 50
86368 Gersthofen 86167 Augsburg 86836 Untermering
Tel. 0821/49011-0 Tel. 0821/747774-0 Tel. 08232/8079915

www.auto-frey.com



Straßenbau
Landschaftsbau
Gartenbau

Wir bedanken uns
für Ihren Besuch an
unserem afa-Stand!

Alexander Baumgärtner Meisterbetrieb

Bülowlstr.14 • 86167 Augsburg
Mobil 0159 02103992 • Festnetz 0821 4499 0309
www.baumgaertner-bau.de

NAHRUNGSERGÄNZUNG AUS AUGSBURG

20 %

Mit der afa 2023 haben wir eine großartige Messe in Augsburg erlebt. Als Dankeschön erhältst du noch bis zum 28.02.2023 20 % Rabatt in unserem Online Shop mit dem Code: AUX23

www.neurolab-vital.de

Anleitung QR-Code:
1. QR-Code scannen
2. Wunschprodukte aussuchen
3. Bestellung abschließen und fertig!



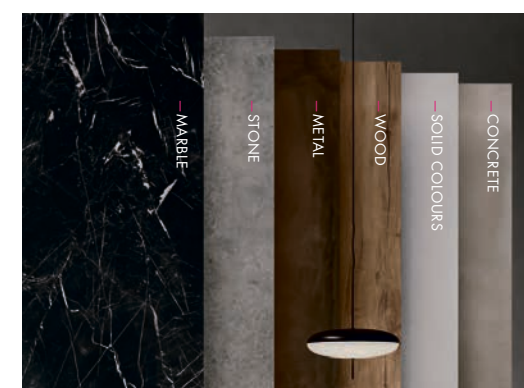
Neurolab Vital GmbH · Schertlinstr. 13 · 86159 Augsburg · Tel.: 0821 50 87 53 0



Grenzenlose Möglichkeiten in Stein & Design Jetzt neu: Keramik & Fliesen!

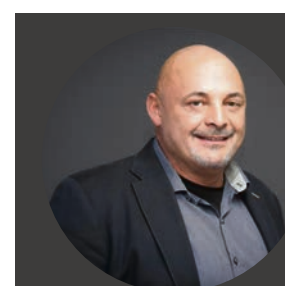
Für exklusive, zeitlos schöne Steinmetzarbeiten in höchster Qualität sind die Experten von **Endter Stein & Design** aus Friedberg-Derching seit langem weit über die Region hinaus bekannt. Jetzt haben **Andreas Endter** und sein Team ihre Kompetenz in Sachen Naturstein um eine neue, spannende Produktpalette erweitert. Für dekorative Wandgestaltung, hochwertige Küchen- und Arbeitsplatten, außergewöhnlich schöne Bäder oder pflegeleichte und belastbare Bodenbeläge gibt es ab sofort eine vielfältige Auswahl an Keramik und Fliesen aus Italien und Spanien. Das wertige und dabei erstaunlich preiswerte Sortiment erfüllt kompromisslos höchste Ansprüche an Qualität und Ästhetik. Eine Vielzahl von Designs, unterschiedlichste, auch sehr große Fliesenformate zu Top-Preisen – hier finden Bauherren, Sanierer oder Architekten alles, um persönliche, unverwechselbare Akzente zu setzen.

Vereinbaren Sie Ihren persönlichen Beratungstermin – und lassen Sie sich von den Endter-Experten mit tollen Ideen zur Umsetzung Ihrer Wünsche begeistern!



ENDTER
Stein & Design

Natursteine Endter · Andreas Endter
Humboldtstr. 13 · 86316 Friedberg/Derching (Industriegebiet)
Tel.: 08 21-34 32 04-0 · Fax: 08 21-34 32 04-25
info@natursteine-endter.com · www.natursteine-endter.com



Andreas Endter:
„Lust auf einen perfekt
gestalteten Karriereweg?“

Als familiär geprägtes Unternehmen suchen wir Dich (m/w/d) als motivierte Verstärkung für unser kleines Team. Und weil wir glauben, dass Deine Begeisterung für unsere ästhetischen Stein + Design-Konzepte eine echte Bereicherung ist, bieten wir Dir neben weiteren Benefits eine **Vier-Tage Woche bei vollem Gehalt!**

Wir stellen ein:

- Fachverkäufer (Fliesen, Keramik, Naturstein) – gerne auch Quereinsteiger
- Steinmetz
- Fliesenleger und -Verleger

Bewerbe Dich per mail mit einem kurzen Anschreiben und Lebenslauf an:
katharina.kleehammer@natursteine-endter.com

3000 Besucher auf der Gezial

Premiere des Gesundheitskongress

Top Arbeitgeber, Universitäten, Berufsfachschulen und Bildungsdienstleister. Egal ob Schulabsolventen auf der Suche nach einem Ausbildungsplatz sind, oder einfach ein Tapetenwechsel ansteht und Menschen auf der Suche nach einem neuen Job sind. Auf der Gezial am vergangenen Wochenende war für jeden etwas dabei.

Mehr als 150 Berufe wurden auf der Karriere Messe vorgestellt. Unter anderem waren auch die Bundespolizei, die Internationale Hochschule und die Stadt Augsburg vor Ort, um Besucher über ihre Jobs zu informieren. Veranstalter waren ein

Zusammenschluss aus Stadt Augsburg, Lehmbaugruppe, Regio Augsburg Wirtschaft und BBZ Augsburg.

Ein zusätzliches Thema auf der Messe war dieses Jahr zum ersten Mal der Fachkräftemangel der Gesundheitsbranche. Das Format des Augsburger Pflege- und Gesundheitskongress Gezial feierte Premiere. Dass es in der Gesundheitsbranche in Augsburg die verschiedensten Berufsmöglichkeiten gibt, sollte jedem klar sein. Eine Gemeinsamkeit teilen sie jedoch alle: Den Mangel an Fachkräften.

Dass dieses Thema bei der Messe besprochen wurde, lockte auch viele Besucher.

Insgesamt von 3000 Besuchern berichten die Veranstalter im Nachhinein. Davon immerhin der Großteil, nämlich 2700 Besucher, Schülerinnen und Schüler aus der Fuggerstadt und Umgebung.

Alles in Allem zeigen sich die Veranstalter zufrieden über die Besucherreaktionen. So sei der Gesundheitskongress positiv angenommen worden, das bestätigt auch Alexander Kreutzburg von der Lehmbaugruppe. Es gebe die Absicht, auf die erste Ausgabe des Kongresses weitere folgen zu lassen. Er betonte auch, dass ein Ausbau des Konzepts für die nächste Gezial geplant sei.



Insgesamt 3000 Besucher waren auf der diesjährigen Gezial Messe im Kongress am Park. Über 150 verschiedene Berufe wurden hier für Schulabgänger und Menschen auf Jobsuche vorgestellt.

Ausbildung bei der CAB  CAB Caritas Augsburg
Betriebsträger gGmbH

krisensicher · sinnstiftend

Die CAB Behindertenhilfe bildet aus (m/w/d): Heilerziehungspfleger*in, Heilerziehungspflegehelfer*in, Erzieher*in, Arbeitserzieher*in und Hauswirtschaftler*in

Die CAB Altenhilfe bildet aus (m/w/d): Pflegefachfrau / Pflegefachmann, Pflegefachhelfer*in und Hauswirtschaftler*in

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung!
CAB Caritas Augsburg Betriebsträger gGmbH
Altenhilfe · Tel. 0821 / 3 43 04-51 · ausbildung@cab-a.de · www.cab-a.de
Behindertenhilfe · Tel. 0821 / 56 06-184 · bewerbung@cab-b.de · www.cab-b.de

 Wir suchen:

Auszubildende zum Immobilienkaufmann (m/w/d)

baugenossenschaft-augsburg.de

STELLENMARKT

 Wir suchen:

Schreiner in Vollzeit (m/w/d)

baugenossenschaft-augsburg.de

 *zusammenspielen, lernen, wachsen*

Dein **Herz** schlägt für **Kinder**? Du hast **Spaß** an der **Arbeit** mit Kindern und willst Deine Leidenschaft zum Beruf machen? Dann bist Du bei uns genau richtig!

Werde Teil von ekita.net und schlage eine pädagogische **Ausbildung** als **Erzieher*in (m/w/d)** oder **Kinderpfleger*in (m/w/d)** ein!

Deine Vorteile bei uns

- 365-Euro-Ticket (AVV-Verbundgebiet)
- Monatliche Vergütung
- Professionelle Anleitung

Wir freuen uns auf Dich!
www.ekita.net

 **ekita.net**
Evang. Kindertageseinrichtungen in der Region Augsburg

AUGSBURG JOURNAL
REPORTER

Haben Sie eine spannende Story zu erzählen?

Schreiben Sie uns!

REPORTER@AUGSBURGJOURNAL.DE

Wir sind für Sie da! **Cornelia Klaus**
Mediaberaterin AJ-REPORTER
Telefon 0176/43137600

Jetzt Anzeige schalten

...eine Autolänge voraus!

Wir suchen Sie in Vollzeit zur Verstärkung unseres Teams in **Gersthofen und Aichach**

Kfz-Meister (m/w/d)

Kfz-Mechatroniker (m/w/d)
mit abgeschlossener Berufsausbildung.

Teiledienstleiter (m/w/d)
KFZ-Kenntnisse sind von Vorteil, gerne auch mit abgeschlossener Ausbildung zum KFZ-Mechaniker bzw. KFZ-Mechatroniker.

Bürokraft/Serviceassistentin (m/w/d)
in Voll- oder Teilzeit

Autohaus Harnisch & Schmid GmbH
z. Hd. Herrn Oskar Prechtl · Henleinstr. 26, 86368 Gersthofen oder per E-Mail an verkauf@harnisch-schmid.de

HARNISCH & SCHMID
AUGSBURG GERSTHOFEN
TEL.: 08 21 / 45 03 68 - 0
AICHACH KLINGEN
TEL.: 0 82 51 / 21 49

SCHON SINNVOLL, ETWAS MIT SINN ZU MACHEN

IN DER PFLEGE SIEHST DU JEDEN TAG, WAS DEINE ARBEIT BEWIRKT!

BEWIRB DICH JETZT ALS AZUBI

- zur Pflegefachfrau / zum Pflegefachmann (m/w/d)
- zur Pflegefachhelferin / zum Pflegefachhelfer (m/w/d)

 awo-augsburg.de/jobs/

AWONIA – Fachstelle für Ausbildung Kirchbergstraße 17 • 86157 Augsburg
Tel.: 0821 450770-158 • E-Mail: ausbildung.pflege@awo-ausbildung.de • www.awo-augsburg.de

Hend'l und Hax'n-Braterei

Als **Nr.1** der mobilen Hend'l und Hax'n-Bratereien in Bayern und Baden-Württemberg, suchen wir **Sie** als:

Verkaufsfahrer (m/w/d)
für unsere Verkaufsfahrzeuge im Frische-Center in **Königsbrunn**

Wir bieten:

- ein garantiertes Festgehalt zzgl. Provision/Prämien
- einen sicheren Arbeitsplatz
- eine gründliche Einarbeitung & ein nettes Team
- eine lukrative Verkaufstour

Sie haben:

- Begeisterung für den Verkauf
- Spaß am Umgang mit Kunden
- ein kommunikationsstarkes & freundliches Auftreten
- Führerschein Kl. B (Kl. 3)

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Bewerben Sie sich **direkt** unter:
☐ 0163 / 73 88 441
oder
✉ info@hahnimkorb.de

 **Hahn im Korb**

Wir freuen uns auch über Quereinsteiger und die, die noch lange nicht zum „alten Eisen“ gehören - Auf uns Menschen kommt es an!

Fasching im Unternehmen: Wenn die Narren los sind im Betrieb

IHK-Experten erklären, was erlaubt ist und worauf Unternehmen achten müssen

Die einen sind tagelang im Ausnahmezustand, andere würden die Faschings- und Karnevalszeit am liebsten ganz aus dem Kalender streichen. Für Unternehmen stellen sich in den närrischen Tage viele Fragen: Was ist erlaubt? Was geht gar nicht? Und wie wird man den Narren unter den Mitarbeitenden gerecht? Die IHK-Rechtsexperten **Hanna Schmid** und **Simion Hersonski** erklären, auf was es ankommt.

Wer bis Aschermittwoch durchfeiern möchte, sollte bei der Party-Planung beachten, dass an Fasching keine arbeitsrechtlichen

Ausnahmen gelten. „Fasching ist kein gesetzlicher Feiertag“, betont Hanna Schmid aus dem IHK-Beratungszentrum Recht & Betriebswirtschaft. „Grundsätzlich gilt auch während der Faschingstage die Pflicht der Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer ihrer vertragsgemäßen Leistung nachzukommen.“ Auch wenn in manchen Unternehmen ein zusätzlicher bezahlter freier Tag gewährt wird, gibt es keinen generellen Anspruch darauf. Schmid rät, dass sich Arbeitgeber und Beschäftigte frühzeitig absprechen. „Insbesondere Unternehmen, die die Möglichkeit haben, den Betriebsablauf flexibel zu gestalten, können den Faschingsfans unter ihren Mitarbeitenden durch Gleitzeit-

und Arbeitszeitkonten einen Kompromiss anbieten.“ Wie närrisch darf es im Unternehmen zugehen? Polonaise durch das Großraumbüro? Kostüm am Arbeitsplatz? Ob ein Mitarbeitender verkleidet zur Arbeit kommen oder es dort bleiben darf, hängt vom jeweiligen Arbeitsplatz ab. Hanna Schmid rät, vor allem die Vorschriften zu Hygiene, Gesundheit und Arbeitsschutz zu beachten. „Bei der Kostümierung ist insbesondere darauf zu achten, dass die Sicherheit am Arbeitsplatz nicht gefährdet wird.“ An Arbeitsplätzen, an denen das Tragen einer Sicherheitskleidung ein Muss ist, darf diese nicht gegen ein Kostüm getauscht werden. Laden Unternehmen zur

offiziellen Faschingsfeier im Betrieb, werden steuerrechtliche Fragen aufgeworfen. Handelt es sich dabei um eine Betriebsveranstaltung oder um eine lose Party in den Firmenräumen? „Betriebsveranstaltungen sind Veranstaltungen auf betrieblicher Ebene mit gesellschaftlichem Charakter“, so IHK-Rechtsexperte Hersonski. „Diese erfolgen insbesondere auf Einladung vom Arbeitgeber und bestehen überwiegend aus Arbeitnehmern.“ In diesem Fall sind Zuwendungen in bestimmten Grenzen steuerfrei möglich. Derzeit gilt die Grenze von 110 Euro an Bruttoaufwendungen je Arbeitnehmer. „Jeder Cent darüber hinaus muss versteuert werden“, betont Hersonski.

WIR SUCHEN:

RECHTSANWALTSFACHANGESTELLTE (m/w/d)

EHK ist eine der führenden Großkanzleien im Raum Schwaben/Bayern. Wir beraten Unternehmen und Privatpersonen in allen steuerlichen und rechtlichen Fragen. Die persönliche Betreuung unserer Mandanten zeichnet sich durch hohe Qualität, kurze Bearbeitungszeiten und unternehmerisches Denken aus.

Ihre Aufgaben:

- + Laufende Verwaltungstätigkeiten
- + Unterstützung bei der Ausübung juristischer Tätigkeiten
- + Erfassen und kontrollieren sämtlicher Fristen

Was Sie als Rechtsanwaltsfachangestellte (m/w/d) bei EHK erwarten:

- + Angenehme & kollegiale Arbeitsatmosphäre
- + Mitarbeit in einem professionellen Team
- + „Training on the Job“: Vermittlung praktischer Kenntnisse & Fertigkeiten
- + Flache Hierarchien & kurze Entscheidungswege
- + Abwechslungsreiches Tätigkeitsfeld & individuelle Fortbildungsmöglichkeiten
- + Attraktive Vergütung
- + Ein moderner Arbeitsplatz auf dem neuesten technischen Stand
- + Arbeitssicherheits- und Gesundheitsmanagement
- + Gute Verkehrsanbindung dank zentraler Lage in Augsburg und kostenloser Parkplatz vor dem Haus
- + Flexible Arbeitszeitgestaltung

Das wünschen wir uns von Ihnen:

- + Sie bringen eine rasche Auffassungsgabe und Freude am Berufsfeld mit
- + Sie haben eine Ausbildung zur Rechtsanwaltsfachangestellten (m/w/d) erfolgreich absolviert
- + Sie punkten mit Ihrer strukturierten, eigenständigen, verantwortungsvollen sowie lösungsorientierten Arbeitsweise
- + Sie sind diskret, loyal und überzeugen mit einer engagierten Persönlichkeit
- + Sie sind sicher im Umgang mit den gängigen MS-Office-Programmen

Schicken Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen bitte an kanzlei@ehk.de
Weitere Informationen zu unserer Kanzlei finden Sie im Internet auf www.ehk.de
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.



REPORTER WOCHENZEITUNG FÜR GREATER AUGSBURG

Wir suchen
als Verstärkung für
unser Logistik-Team

Vertriebs- mitarbeiter m/w/d im Raum Augsburg auf 520 Euro Basis

Ihre Aufgaben:

Verteilung der Zeitungen
Mittwoch Vormittags ab
Übergabestelle auf fester
Liefertour

Unsere Anforderungen:

Mindestalter 18 Jahre
und absolut zuverlässig,
geräumiger PKW
und Erreichbarkeit
über Internet.

Sie sind interessiert,
dann freuen wir
uns auf Ihre
Bewerbung
per Mail an:

AJ-Reporter
Vertriebsleitung
brenneisen@augsbουργournal.de

Kieferorthopädie Dr.Jens Holzmüller

Wir suchen ab sofort eine
zahnmedizinische Fachangestellte (m/w/d)
in Teil- und Vollzeit
sowie zum 01.09.2023 eine

Auszubildende (m/w/d)
mit handwerklichem Geschick und Spaß
im Umgang mit Kindern.



Fuggerstr.33-86830 Schwabmünchen
Tel.: 08232/959396
praxis@kfo-holzmueeller.de



Zur Erweiterung unseres Teams suchen wir ab sofort
3 Kfz-Mechatroniker (m/w/d)

Ihre Aufgaben: Rad-Reifenwechsel, Servicearbeiten, Diagnose,
Fehlersuche und Motorinstandsetzung an PKW.

Wir bieten eine Festanstellung mit guter Bezahlung
und festen Arbeitszeiten!

Interessiert? Dann senden Sie uns Ihre Bewerbung online an
info@autohaus-dasing.de oder rufen Sie uns an unter
082 05-461 9833

Autohaus Schoger & Würsching GbR
Laichwiesenweg 4, 86453 Dasing



Knusper-Braterei

Wir suchen ab sofort zuverlässige
Mitarbeiter (m/w/d)
in Voll-, Teilzeit und auf 520€-Basis
für unsere Knusperbraterei
in Stadtbergen beim OBI-Baumarkt

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Dann rufen Sie uns einfach an!
Telefon 07476-94140
oder senden eine Email an
info@hahnimkorb.de



Hahn im Korb
Otto-Hahn-Strasse 4
72406 Bisingen



TIERHOLD

Auto. Service. Qualität.

VOLVO

MAZDA

KIA

Werde Teil des Tierhold-Teams.

Als eines der modernsten Autohäuser in Augsburg bietet
Automobile Tierhold rund 80 Mitarbeitern einen sicheren Arbeitsplatz mit
Perspektive.

Jetzt bewerben!

VERKAUF (M/W/D)



SERVICE- ANNAHME (M/W/D)



SERVICE- BERATER (M/W/D)



BERATER VERMIETUNG^{PKW} (M/W/D)



Bewerbung an bewerbung@tierhold.com

Detaillierte Stellenbeschreibungen finden Sie unter
tierhold.com/jobs

Automobile Tierhold GmbH | Unterer Talweg 48 | 86179 Augsburg | 0821 80899 - 0

Pius BESTATTUNGEN
PIETAS BY MICHAEL SIEBING

Wir werden für Sie tätig:

- Erd-, Feuer-, See- und Naturbestattungen
- Überführung im In- und Ausland
- Bestattungsvorsorge mit finanzieller Absicherung

Thyssenstr. 31 86368 Gersthofen
Deuterstraße 10 86356 Neusäß (direkt beim Zentralklinikum)

www.pius-bestattungen.com
Tel. 08 21 - 450 45 75

Aufgefallen!



Freude bei vielen Augsburgsburger Tierfreunden: Im Zoo ist wieder ein Nashorn-Baby geboren worden. Täglich steigt die Vorfreude, dass das (noch namen- und hornlose Kerlchen) - ähnlich wie vor Jahren seine Geschwister - durch das Freigehege düst.

Zitat der Woche

Peter Tomaschko (CSU-Landtagsabgeordneter)

„Gerade in Zeiten des digitalen Wandels wollen wir niemanden zurückzulassen“
So Peter Tomaschko, Landtagsabgeordneter des Stimmkreises Aichach-Friedberg zur Digitalisierung. Die Bayerische Staatsregierung möchte deshalb besonders den Menschen im Freistaat, die über keine oder nur sehr geringe digitale Alltagskompetenzen verfügen, ein Angebot unterbreiten, das sie dazu befähigt, digitale Alltagsangebote auch nutzen zu können.

Geburtstag der Woche

Horst Woppowa (75)

Das Augsburgsburger Kanu-Urgestein (u.a. 39 Jahre Vorsitzender von Kanu Schwaben) hat am Faschings-sonntag Geburtstag.



Überraschungsparty für Matthias Maresch - mit Torte nach Mitternacht

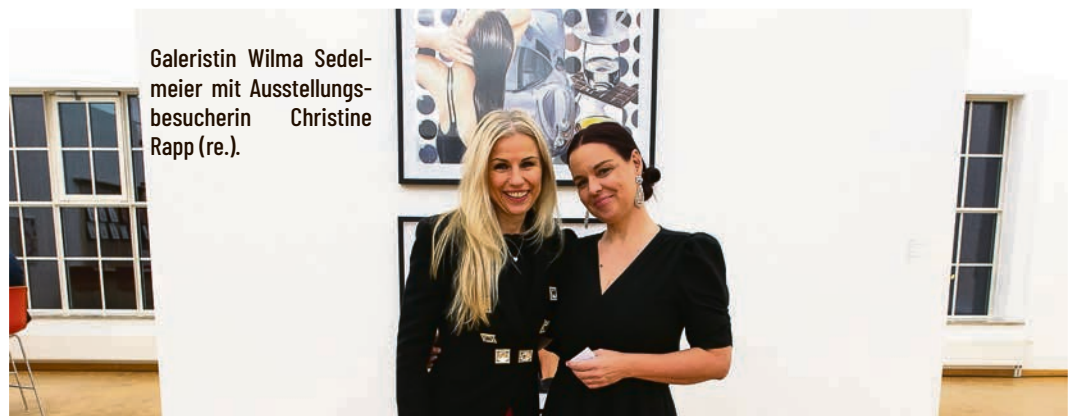
Bye, bye – 69!

Wer dachte, eine Überraschungsparty sei automatisch im kleineren Rahmen – der hat sich getäuscht! Die Feier am Vorabend des runden Geburtstags von Bauträger **Matthias Maresch** – perfekt organisiert mit Luftballons, Bonbonnieren und jeder Menge eindrucksvoller Deko von seiner Frau Iris – sprengte fast das Platzangebot im „La Pergola“ in Neusäß.

Unter dem Motto „Bye, bye 69!“ feierten rund 70 Freunde, Verwandte und Wegbegleiter des bekennenden Eishockey- und (nach wie vor aktiven) Tennissfans mit – bei italienischen Antipasti, leckeren Pizzen und feiner Pasta. Um Mitternacht wurde dann trotzdem „Happy Birthday“ intoniert – und den 70. Geburtstag (Matthias Maresch: „Das ist ja der Eintritt ins 8. Jahrzehnt!“) versüßte ihm eine fantasievolle Torte, die all seine Leidenschaften eindrucksvoll – und lecker – symbolisierte.



Sagte dem 69. Lebensjahr leise „Servus“: Matthias Maresch mit Mega-Torte um Mitternacht.



Galeristin Wilma Sedelmeier mit Ausstellungsbesucherin Christine Rapp (re.).

Künstler Heiner Meyer macht Glaspalast zum „Luxuskaufhaus“

Zu schön, um wahr zu sein

Eine Tasche für 33.000 Euro? Gibt's derzeit in der Galerie Noah im Glaspalast! Beim überdimensionalen Kunstobjekt des bekannten Pop-Art-Künstlers **Heiner Meyer** (69) aus Bielefeld handelt es sich um ein Zur-Schau-Stellen unserer Konsumwelt. Meyer: „Ich mag die schönen Dinge des Lebens, hinterfrage doch regelmäßig deren Bedeutung für mich als Privatperson. Nimmt das Ganze überhand, stimmt etwas nicht mehr. Ich möchte diese schöne Welt, ja eigent-

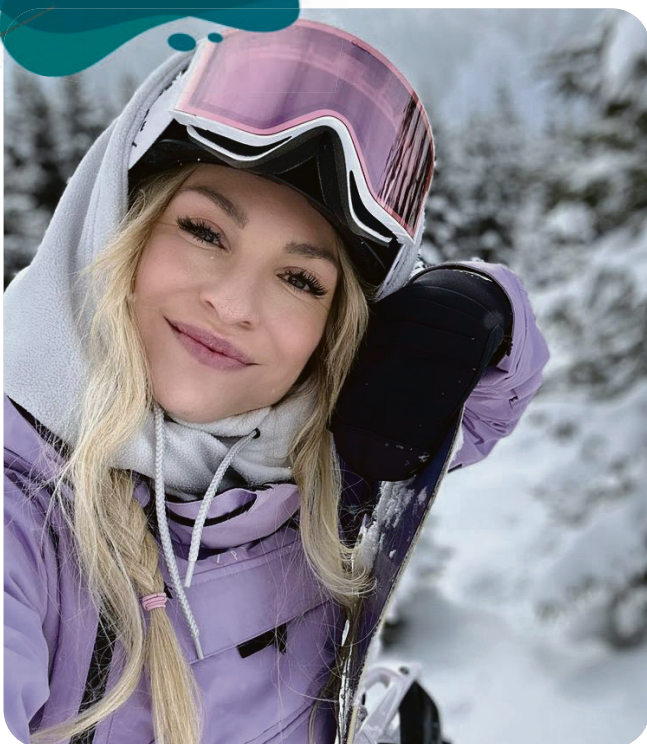
lich schöner als echt, mit all ihren Vor- und Nachteilen ins Bild rücken!“ Wer sich die knalligen dekorativen Arbeiten vom faltenfreien Porzellanteint bis zur überdimensionalen Hermès-Tasche anschauen will – die Ausstellung läuft noch bis 12. März in der Galerie Noah im Glaspalast.

Schlappe 33.000 Euro kostet die Kult-Tasche „Birkin Bag“ in der Version von Heiner Meyer.
Fotos: Diana Zapf-Deniz



Influencerin

der Woche



Anna Götze

„Ich bin in jeder freien Minute irgendwo draußen unterwegs – am liebsten in den Bergen! Dort kann ich meinen sportlichen Aktivitäten am besten nachgehen: egal ob Skifahren, Snowboarden, Skitouren Gehen, Wandern, Klettern, Standup Paddling, Wakeboarden – Hauptsache Action! Für mich ist das der perfekte Ausgleich zu meinem Beruf“, sagt die 37-jährige Lehrerin. „Die Ruhe in der Natur gibt mir Energie für den Arbeitsalltag. Am liebsten bin ich in Südtirol, Österreich, der Schweiz und natürlich in unserem schönen Bayern unterwegs. Meine liebste Begleitung? Natürlich meine Familie :) Die gemeinsamen Aktivitäten sind unsere Qualitytime!“

Toller Erfolg für Saxofonist Axel Kühn

Ein Grammy nach Dasing

Wo treffen der amerikanische Musikpreis „Grammy“ und die Gemeinde Dasing im Kreis Aichach-Friedberg

zusammen? In der Person von **Axel Kühn**. Der 59-jährige Komponist und Arrangeur hat unlängst einen dieser renommierten Preise gewonnen – und er wohnt in Dasing. Kühn ist Saxofonist in der SWR-Bigband und diese ist in Los Angeles für das Album „Bird Lives“ ausgezeichnet worden.

„Bird Lives“ ist eine Gemeinschaftsproduktion der SWR Big Band mit **Magnus Lindgren** und **John Beasley**. Von letzterem stammt das Arrangement „Scapple from the Apple“, das als Sieger aus der Liste der Nominierten in der Kategorie als „Bestes Arrangement (instrumental/a cappella)“ hervorging.

Hans-Peter Zachary, Manager der SWR Big Band, sagte unmittelbar nach der Preisverleihung: „Wir können diesen Erfolg noch nicht wirklich erfassen, das Ganze kommt uns ein wenig surreal vor. Die Preisverleihung habe ich persönlich als Wechselbad der Gefühle zwischen Hoffen und Bangen erlebt. Der Moment, als dann der Name der SWR Big Band fiel, war für mich wie ein Blitzeinschlag. Ein grandioser Erfolg für alle, die an diesem Album beteiligt waren.“

Der in Darmstadt geborene Axel Kühn ist unter anderem Professor für Saxofon, Jazz, Rock und Pop und digitale Medien an der Musikhochschule Freiburg, zusätzlich arbeitet er als Dozent an der Musikhochschule München – und dann hat er seine eigene Band „Very Kühn Quartett“.

Nach eigenem Bekunden bleibt Kühn aufgrund seiner Tätigkeiten nicht viel Platz für Hobbys neben der Musik. Wenn doch, dann trifft man ihn in seiner Wohngemeinde möglicherweise auf dem Tennisplatz an.



Der Saxofonist Axel Kühn, der in Dasing wohnt, ist seit Kurzem Träger des renommierten Musikpreises Grammy, den er mit der SWR-Bigband erhalten hat. Foto: SWR

Lösungen von S. 2

Sudoku

9	5	2	4	8	3	7	1	6
7	3	1	5	2	6	8	4	9
4	8	6	1	7	9	2	5	3
6	2	8	7	5	1	9	3	4
1	7	9	6	3	4	5	2	8
5	4	3	8	9	2	6	7	1
8	6	7	3	4	5	1	9	2
3	9	5	2	1	8	4	6	7
2	1	4	9	6	7	3	8	5

Even-Odd-Sudoku

2	3	7	6	1	4	8	5	9
9	5	6	3	7	8	4	2	1
1	8	4	9	5	2	7	6	3
5	7	1	2	8	6	3	9	4
4	2	3	7	9	1	6	8	5
6	9	8	4	3	5	1	7	2
7	6	9	1	2	3	5	4	8
8	1	2	5	4	7	9	3	6
3	4	5	8	6	9	2	1	7